



大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號五十九百二千九萬二第

號二四三第時尼軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

元壹幣港售零 張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

熱烈祝賀

雲南省國際經濟技術合作及貿易洽談會 在港隆重開幕

天時地利人和
投資得天獨厚

東洋電子(香港)公司
展藝企業有限公司
寶迪實業有限公司
長江電子廠
寶偉製衣廠有限公司
金力實業有限公司
祥發錶業有限公司
達生金屬製品廠
華僑商業銀行

東洋電子(香港)集團
屬下中外合資企業

雲南華興電子合營公司
山西華傑電子合營公司
吉林華冠電子有限公司
安徽華中電子合營公司
吉港汽車出租服務公司
北京華昌電子有限公司
港方董事長：陳冠傑

同敬賀

排名不分先後

華茂尋母親馬玉華
馬玉華與馬俊民一同出走。當時是因爲我父親與馬俊民離婚，十年後我父親才再娶。我把母親送到東北的遼寧省，九八二年四月父親去世。去世前還叫我回北京，但我已無力不從心了。母子分離三十多年，我多麼想見見母親。(七〇一七)

張家瑞尋胞姐張家華
張家瑞現年五十八歲，江西南昌人，原住南昌市海東路三十八號，一九四九年解放前夕與丈夫劉振雄赴台灣，一九五〇年與劉振雄失散至今。我是她的五妹張家瑞(現改名張立紅)，現在南昌市的五洲路南昌縣政府工作。張家瑞(七〇二六)

郭愛光尋郭炳英
郭炳英現年五十五歲，廣東人，解放前在廣西柳州鐵路局工作，大家部在後士。我們現在廣西鐵路局工作，大家部在後士。後來我調到防務組，她則在香港，一直無音訊。(七〇四三)

黃文憲尋哥哥黃希憲
黃希憲現年五十四歲，廣西容縣人，原在沙坪。一九四九年在廣西容縣土庫工作，後隨部隊赴台灣，十多年無音訊。請來信廣西柳州化驗廠轉交。黃文憲(七〇四三)

適車
現貨供應
信譽好，
地址：

85年新欸
豐田DYNA YU-60 1
大量現貨即買
左產業香港有限公司

本
左產業香港有限公司

國內投資設廠，
本號專營廣州市區通紙箱、
為方便在國內投資設廠及加工商而設，
國內、香港、東南亞、歐美、日本、
特平、貨真、歡迎來電詢問。
英明實業
香港地址：九龍青山道達林
電話：K7446810

Hadson 哈臣名
日本太陽能收音機——精細、音
電子火機打火機——用處多、價錢平
適合國內市場
總代理：東光洋行

巨霸牌
國富實業有限公司
九龍旺角新填地街419-419A號
電話：3-917402-4

現貨回鄉車
★先上車，後
農夫車、麵包車、
豪華型、貨車、泥車、的
瑞田有限公司 電話：3-339602
九龍紅磡馬山

龍
九
豐田麵包車
五十鈴
直接日本進口

中英雙方昨同時宣布 聯絡小組首次會議 定七月廿一日舉行

地點倫敦 將至二十五日結束

【本報倫敦二十九日電】中英兩國政府，於二十九日同時發表公報，宣佈中英聯絡小組第一次會議，將於七月二十一日在倫敦舉行。該小組之成立，係根據一九四五年一月二十六日中英兩國政府所簽訂之「中英聯合聲明」之規定。該聲明規定，中英兩國政府應在平等互惠之基礎上，建立友好合作關係，並應在經濟、文化、教育、科學、技術等領域，加強合作與交流。聯絡小組之成立，旨在促進中英兩國在這些領域之合作，並為兩國人民之友好往來提供便利。該小組之第一次會議，將於七月二十一日在倫敦舉行，並由中英兩國政府代表主持。會議將討論聯絡小組之組織、職責及工作計劃等事項。據悉，該小組之工作將分為兩個階段，第一階段為籌備階段，第二階段為正式工作階段。聯絡小組之成立，標誌著中英兩國關係之進一步發展，也顯示出中英兩國在國際形勢日益複雜之情況下，仍堅持平等互惠、友好合作之原則。

培養大批建設人才

中國續增教育經費 同時引進外資辦學

重視初等教育將頒義務教育法

【本報訊】中國政府為培養大批建設人才，並促進教育事業之發展，決定在未來五年內，續增教育經費，並同時引進外資辦學。政府表示，將重視初等教育，並頒布義務教育法，以確保所有兒童都能接受基本教育。此外，政府還將鼓勵社會各界投資教育，並提供稅收優惠等政策，以吸引更多資金進入教育領域。政府認為，教育是國家發展之基礎，只有不斷增加教育投入，才能為國家培養出高素質的人才，從而實現民族復興和國家富強之目標。

空軍舊飛機十二架 贈禮兒童祝賀六一

六二北京將有中外四萬兒童舉行聯歡

【本報訊】為慶祝六一國際兒童節，中國政府決定將十二架舊飛機贈與兒童，以祝賀他們之成長。此外，六二日（即六一節）北京將有來自中國及外國之四萬名兒童舉行聯歡活動。政府表示，這些飛機將由中國空軍提供，並分發給全國各地之兒童。聯歡活動將在首都舉行，屆時將有各種精彩節目，包括歌舞表演、體育比賽等。政府希望通過這些活動，增進中外兒童之間之友誼，並讓他們感受到社會之關愛。

香港在英合營 奧林匹克飯店

位於中環 專為體育選手而設

【本報訊】香港奧林匹克飯店，位於中環，專為體育選手而設。該飯店由英國與香港合資經營，將為即將舉行之奧運會提供住宿服務。飯店設施齊全，環境優雅，並設有專門之體育設施，如健身房、游泳池等，以滿足選手之需求。此外，飯店還將提供各種餐飲服務，並設有會議室，方便選手進行休養和比賽。奧林匹克飯店之成立，將為香港之旅遊業帶來新機遇，並進一步提升香港之國際形象。

物藥建高最京北 成建廈大層一卅

建興資自公資投托信際國 出租半一有已部東區市位於

【本報訊】北京最高層建築之一，位於東區，現已建成。該建築由國際信託投資公司興建，將作為辦公大樓出租。該建築高層數達三十層，佔地面積廣闊，內部裝修豪華，設施齊全，包括電梯、空調、保安系統等。該建築之建成，將為北京之商業發展提供重要支撐，並進一步提升北京之城市形象。此外，該建築還將為國際信託投資公司帶來可觀之經濟效益。

捷克斯拉夫初月 理總副克捷

訪華初月

【本報訊】捷克斯拉夫副總理克捷，將於初月訪問中國。克捷在訪問期間，將與中國政府官員舉行會談，並參觀中國之各項建設。克捷表示，捷克斯拉夫與中國之友好關係日益鞏固，兩國在經濟、文化等領域之合作不斷深入。克捷此次訪問，旨在進一步加強兩國之間之交流與合作，並為兩國人民之友好往來提供便利。

吳學謙談中印關係

表示通過雙方努力可促進兩國恢復邦交

【本報訊】吳學謙在談話中，表示通過雙方努力，可促進中印兩國恢復邦交。吳學謙指出，中印兩國擁有悠久的歷史和深厚的文化底蘊，兩國人民之間有着廣泛的友誼。儘管目前兩國關係面臨一些挑戰，但只要雙方堅持平等互惠、友好合作之原則，並通過對話和協商解決分歧，兩國關係一定能夠得到進一步發展。吳學謙呼籲兩國政府加強溝通，增進相互理解，為兩國人民之福祉而努力。

各地人事相繼調動

任河北省委書記

【本報訊】各地人事相繼調動，任河北省委書記。此次人事調動，旨在加強地方領導班子的建設，提高政府工作效率。新任河北省委書記表示，將認真履行職責，為河北之經濟發展和社會穩定做出貢獻。此外，其他地區的人事調動也陸續展開，顯示出政府對地方領導班子建設之重視。

中英發展關係的巨大潛力

英人士談此行背景

【本報訊】英人士談及中英發展關係之巨大潛力。該人士指出，中英兩國在經濟、文化等領域有着廣泛的合作空間，兩國人民之間也有着深厚的友誼。通過加強兩國之間之交流與合作，可以實現雙贏，並為世界和平與發展做出貢獻。該人士呼籲兩國政府進一步擴大合作領域，並為兩國人民之福祉而努力。

波蘭經協代表團

宋平昨在京會見

【本報訊】波蘭經協代表團，宋平昨在京會見。宋平在會談中，向波蘭代表團成員介紹了中國之經濟發展情況，並表示中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資。波蘭代表團成員對中國之發展表示讚賞，並表示波蘭將進一步加強與中國之經貿往來。此次會談，為兩國之間之合作奠定了良好基礎。

貝魯特的動亂繼續趨惡化

貝魯特動亂繼續趨惡化

【本報訊】貝魯特動亂繼續趨惡化，貝魯特動亂繼續趨惡化。貝魯特之動亂，已造成多人傷亡和財產損失。各方呼籲通過對話和協商解決分歧，並恢復貝魯特之和平與穩定。國際社會也紛紛表示，將繼續關注貝魯特之動亂，並提供必要之援助。貝魯特之動亂，對黎巴嫩之經濟和社會發展造成了嚴重影響，也對中東地區之和平與穩定構成了威脅。

北京球場事件餘波未平

北京球場事件餘波未平

【本報訊】北京球場事件餘波未平，北京球場事件餘波未平。北京球場事件發生後，引起了社會各界之廣泛關注。目前，事件之調查工作仍在進行中，各方呼籲公正、公開地處理此事，並吸取教訓，防止類似事件再次發生。北京球場事件，對中國之體育事業和社會形象造成了負面影響，也顯示出中國在體育事業發展過程中仍面臨一些挑戰。

清華北大逾百院校

今秋開始試行軍訓

【本報訊】清華北大逾百院校，今秋開始試行軍訓。此次軍訓，旨在加強學生之體質，並培養學生之紀律和團隊精神。軍訓內容包括體能訓練、軍事理論學習、野外拉練等。學生們表示，將認真參加軍訓，並通過軍訓鍛煉自己之意志和品質。此次軍訓，得到了社會各界之支持和鼓勵，也顯示出中國政府對學生體質和紀律建設之重視。

波蘭經協代表團

宋平昨在京會見

【本報訊】波蘭經協代表團，宋平昨在京會見。宋平在會談中，向波蘭代表團成員介紹了中國之經濟發展情況，並表示中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資。波蘭代表團成員對中國之發展表示讚賞，並表示波蘭將進一步加強與中國之經貿往來。此次會談，為兩國之間之合作奠定了良好基礎。

波蘭經協代表團

宋平昨在京會見

【本報訊】波蘭經協代表團，宋平昨在京會見。宋平在會談中，向波蘭代表團成員介紹了中國之經濟發展情況，並表示中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資。波蘭代表團成員對中國之發展表示讚賞，並表示波蘭將進一步加強與中國之經貿往來。此次會談，為兩國之間之合作奠定了良好基礎。

北京球場事件餘波未平

北京球場事件餘波未平

【本報訊】北京球場事件餘波未平，北京球場事件餘波未平。北京球場事件發生後，引起了社會各界之廣泛關注。目前，事件之調查工作仍在進行中，各方呼籲公正、公開地處理此事，並吸取教訓，防止類似事件再次發生。北京球場事件，對中國之體育事業和社會形象造成了負面影響，也顯示出中國在體育事業發展過程中仍面臨一些挑戰。

波蘭經協代表團

宋平昨在京會見

【本報訊】波蘭經協代表團，宋平昨在京會見。宋平在會談中，向波蘭代表團成員介紹了中國之經濟發展情況，並表示中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資。波蘭代表團成員對中國之發展表示讚賞，並表示波蘭將進一步加強與中國之經貿往來。此次會談，為兩國之間之合作奠定了良好基礎。

波蘭經協代表團

宋平昨在京會見

【本報訊】波蘭經協代表團，宋平昨在京會見。宋平在會談中，向波蘭代表團成員介紹了中國之經濟發展情況，並表示中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資。波蘭代表團成員對中國之發展表示讚賞，並表示波蘭將進一步加強與中國之經貿往來。此次會談，為兩國之間之合作奠定了良好基礎。

波蘭經協代表團

宋平昨在京會見

【本報訊】波蘭經協代表團，宋平昨在京會見。宋平在會談中，向波蘭代表團成員介紹了中國之經濟發展情況，並表示中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資。波蘭代表團成員對中國之發展表示讚賞，並表示波蘭將進一步加強與中國之經貿往來。此次會談，為兩國之間之合作奠定了良好基礎。

波蘭經協代表團

宋平昨在京會見

【本報訊】波蘭經協代表團，宋平昨在京會見。宋平在會談中，向波蘭代表團成員介紹了中國之經濟發展情況，並表示中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資。波蘭代表團成員對中國之發展表示讚賞，並表示波蘭將進一步加強與中國之經貿往來。此次會談，為兩國之間之合作奠定了良好基礎。

比賽推遲至今晨三時四十五分開波

歐洲盃足球決賽起衝突

球場場牆卅五球迷喪生

【本報倫敦二十三日電】歐洲盃足球決賽，原定於今晚八時在溫布利球場舉行，因球場發生衝突，比賽推遲至今晨三時四十五分開波。

昨晚在溫布利球場，由於球場發生衝突，造成卅五名球迷喪生，比賽被迫推遲。據悉，衝突發生在比賽開始前，當時球場內人聲鼎沸，球迷們紛紛湧向球場入口，結果造成混亂。警方在接到報警後，立即派員前往現場，但由於球場內情況混亂，警方無法及時趕到。直到今晨三時四十五分，比賽才得以開始。

黎巴嫩總統府中砲彈

辦公樓會議室遭摧毀

【美聯社貝魯特二十三日電】黎巴嫩總統府中，昨晚發生砲彈爆炸，辦公樓會議室遭摧毀。據悉，爆炸發生在總統府的一間會議室內，當時總統正在該處辦公。爆炸造成多人受傷，總統本人也受了傷。目前，黎巴嫩政府已下令對總統府進行戒嚴，並對爆炸事件展開調查。

南北朝鮮紅會協議

分親親人互相探訪

【路透社平壤二十三日電】南北朝鮮紅會，昨晚達成協議，分親親人互相探訪。據悉，協議規定，南北朝鮮紅會將分別向對方提供探訪親人的名單，並安排探訪時間。這項協議的達成，被視為南北朝鮮關係緩和的一個重要信號。

黎巴嫩總統府中砲彈

辦公樓會議室遭摧毀

【美聯社貝魯特二十三日電】黎巴嫩總統府中，昨晚發生砲彈爆炸，辦公樓會議室遭摧毀。據悉，爆炸發生在總統府的一間會議室內，當時總統正在該處辦公。爆炸造成多人受傷，總統本人也受了傷。目前，黎巴嫩政府已下令對總統府進行戒嚴，並對爆炸事件展開調查。

黎巴嫩總統府中砲彈

辦公樓會議室遭摧毀

【美聯社貝魯特二十三日電】黎巴嫩總統府中，昨晚發生砲彈爆炸，辦公樓會議室遭摧毀。據悉，爆炸發生在總統府的一間會議室內，當時總統正在該處辦公。爆炸造成多人受傷，總統本人也受了傷。目前，黎巴嫩政府已下令對總統府進行戒嚴，並對爆炸事件展開調查。

黎巴嫩總統府中砲彈

辦公樓會議室遭摧毀

【美聯社貝魯特二十三日電】黎巴嫩總統府中，昨晚發生砲彈爆炸，辦公樓會議室遭摧毀。據悉，爆炸發生在總統府的一間會議室內，當時總統正在該處辦公。爆炸造成多人受傷，總統本人也受了傷。目前，黎巴嫩政府已下令對總統府進行戒嚴，並對爆炸事件展開調查。

黎巴嫩總統府中砲彈

辦公樓會議室遭摧毀

【美聯社貝魯特二十三日電】黎巴嫩總統府中，昨晚發生砲彈爆炸，辦公樓會議室遭摧毀。據悉，爆炸發生在總統府的一間會議室內，當時總統正在該處辦公。爆炸造成多人受傷，總統本人也受了傷。目前，黎巴嫩政府已下令對總統府進行戒嚴，並對爆炸事件展開調查。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

里根稅制改革計劃

薪俸利得稅均減低

【美聯社華盛頓二十三日電】里根總統提出的稅制改革計劃，將使薪俸利得稅均減低。據悉，該計劃將對個人所得稅進行全面改革，包括降低稅率、簡化稅制等。這項計劃的提出，被視為里根政府經濟改革的重要組成部分。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

英移民法違反人權

當局可能更改法例

【路透社倫敦二十三日電】英國移民法違反人權，當局可能更改法例。據悉，英國政府最近收到國際人權組織的報告，指責英國移民法違反了國際人權公約。英國政府表示，將對移民法進行全面審查，並根據需要進行修改。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

土耳其第二座大橋

國家元首主持奠基

【路透社安卡拉二十三日電】土耳其第二座大橋，國家元首主持奠基。據悉，這座大橋將連接安卡拉市中心與郊區，對改善當地交通具有重要意義。國家元首在主持奠基儀式時表示，這座大橋的建成將為當地居民帶來便利，並促進當地經濟的發展。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

沙特油長價

減低重油價格

【路透社倫敦二十三日電】沙特油長價，減低重油價格。據悉，沙特阿拉伯政府最近宣布，將對其出口的重油價格進行調整。這一舉措被視為沙特政府為了穩定國際油價而採取的措施。

許家屯昨答覆記者問時透露

基本法起草委員會 人大常委下月討論

名單於會後公佈 可能有港人任副主任

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日在港接受記者採訪時透露，基本法起草委員會的人選名單將於會後公佈。許家屯表示，該委員會的人選將由全國人民代表大會常務委員會決定，並將於下月進行討論。他強調，該委員會的成員將包括香港人，並可能擔任副主任一職。許家屯還提到，該委員會的成立是基本法起草過程中的一個重要步驟，旨在確保基本法的起草工作能夠順利進行。

新海隧九財團建議

短期內提交行政局 最後決定年底可宣佈

【本報訊】新海隧九財團建議，將於短期內提交行政局。該建議書是由九個財團聯合提出的，旨在興建一條連接新界和九龍的隧道。建議書中詳細列出了隧道的路線、長度、寬度以及預計的投資額和回報率。九財團表示，他們對該建議充滿信心，並相信行政局將會予以批准。他們還表示，如果建議獲得批准，隧道的興建工作將會在年底之前開始。

港島地鐵明啓式

港督主持 港島區議員昨日參觀

【本報訊】港島地鐵明啓式將於明日舉行，由港督主持。港島區議員昨日前往參觀，並對地鐵的興建表示支持。港督在參觀後表示，港島地鐵的興建是香港交通發展的一個重要里程碑，將為港島居民提供更加便捷的交通服務。他還表示，港島地鐵的興建將會為香港的經濟發展做出貢獻。

保安司謝法新說

郊野公園罪案低

【本報訊】保安司謝法新昨日表示，郊野公園的罪案率較低。他提到，在過去的一年中，郊野公園共發生了約一百宗罪案，較之市區要低得多。謝法新表示，這主要是因為郊野公園的環境優美，治安良好，且由於該地區人口密度較低，因此發生了較少的罪案。他還表示，警方將會繼續加強對郊野公園的巡邏，以確保該地區的治安。

黃麗松昨由滬返港

內地日益重視教育

【本報訊】黃麗松昨日由上海返回香港。黃麗松在滬期間，曾與當地教育界人士進行了廣泛的交流，並對內地的教育發展表示關注。他認為，內地的教育水平正在不斷提高，且政府對教育的重視程度也在不斷增加。黃麗松還表示，他將會將內地的教育情況向香港的教育界人士進行介紹，並尋求兩地教育界的合作機會。

房屋司霍德昨日表示

公屋富谷谷莊

【本報訊】房屋司霍德昨日表示，公屋富谷谷莊的興建工作正在順利進行中。他提到，該公屋的興建將會為香港的貧苦居民提供更多的住房選擇。霍德還表示，政府將會繼續加大對公屋的投入，以解決香港的住房問題。他還提到，政府將會加強對公屋的監管，以確保公屋的質量。



許家屯昨日答覆記者問時透露

寶雲道命案

死者身世白 其兄昨到房認屍

【本報訊】寶雲道命案的死者身世已大白。死者的兄長昨日前往警方處認屍。警方表示，死者為一名年約二十歲的男子，名為陳某。陳某的兄長表示，他是在其兄長生前最後一次見面時，發現其兄長有異常之處，並隨即報警。警方在接到報警後，迅速展開調查，並最終在寶雲道發現了陳某的屍體。警方目前正在對該案進行進一步的調查，以確定陳某的死因。

吐血身亡一青年

證實死於肺氣腫

【本報訊】一名在吐血的青年，證實死於肺氣腫。死者的家屬表示，該青年在死前曾出現過多次吐血的情況，但一直未被重視。死者的家屬還表示，他們對死者的死因感到不解，並希望警方能夠對該案進行進一步的調查。警方在接到家屬的報警後，迅速展開調查，並最終在該青年的家中發現了他的屍體。警方目前正在對該案進行進一步的調查，以確定該青年的死因。

兩警查案起衝突

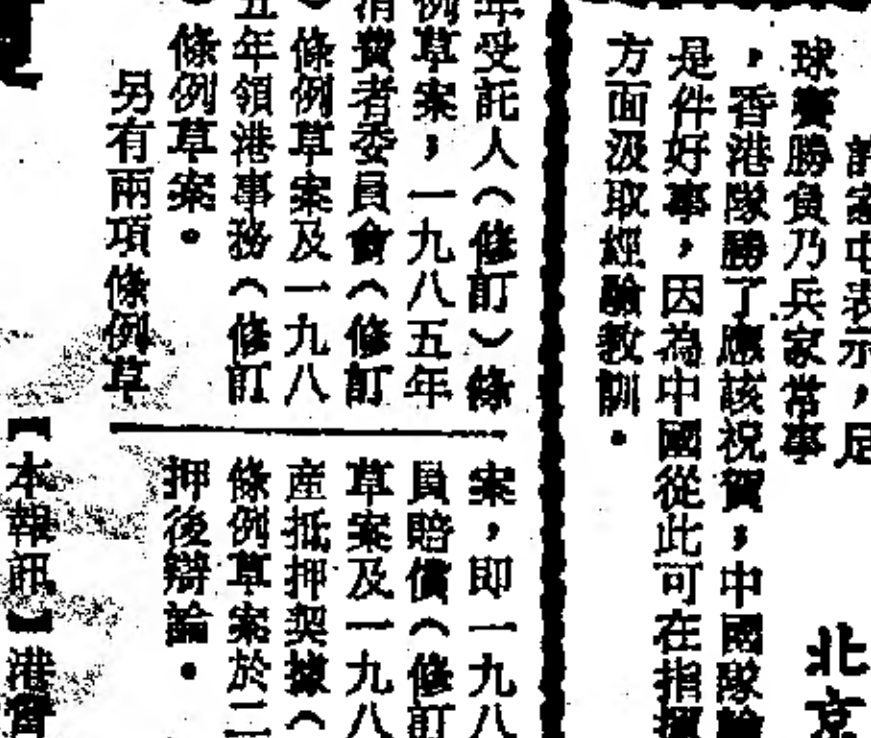
混亂中兩警受傷

【本報訊】兩名警員在查案過程中與一名男子發生衝突，導致兩警受傷。警方表示，該名男子在與警員發生衝突時，曾試圖用利器攻擊警員。警員在自衛過程中，與該名男子發生了激烈的衝突，並最終將其制服。在衝突過程中，兩名警員均受了傷，目前正在醫院接受治療。警方目前正在對該案進行進一步的調查，以確定該名男子的身份及其動機。

黃麗松昨由滬返港

內地日益重視教育

【本報訊】黃麗松昨日由上海返回香港。黃麗松在滬期間，曾與當地教育界人士進行了廣泛的交流，並對內地的教育發展表示關注。他認為，內地的教育水平正在不斷提高，且政府對教育的重視程度也在不斷增加。黃麗松還表示，他將會將內地的教育情況向香港的教育界人士進行介紹，並尋求兩地教育界的合作機會。



許家屯昨日答覆記者問時透露

休退月下基鼎夏

詞別告致昨德尤

【本報訊】夏鼎基昨日在港接受記者採訪時，對其即將退休表示感慨。他提到，他在政府工作多年，對香港的發展做出了貢獻。他還表示，他將會繼續關注香港的發展，並為香港的繁榮穩定貢獻力量。夏鼎基還對其即將退休表示遺憾，並表示他將會利用退休時間，繼續為社會做出貢獻。

南風道行走小巴

試駛六個月後再行檢討

【本報訊】南風道行走的小巴，將於六個月後再行檢討。警方表示，小巴的試駛工作正在順利進行中，並對其對交通的影響表示關注。警方還表示，他們將會根據試駛的結果，對小巴的行走路線進行調整。警方還表示，他們將會加強對小巴的監管，以確保其對交通的影響最小化。

近有不法港僑入境

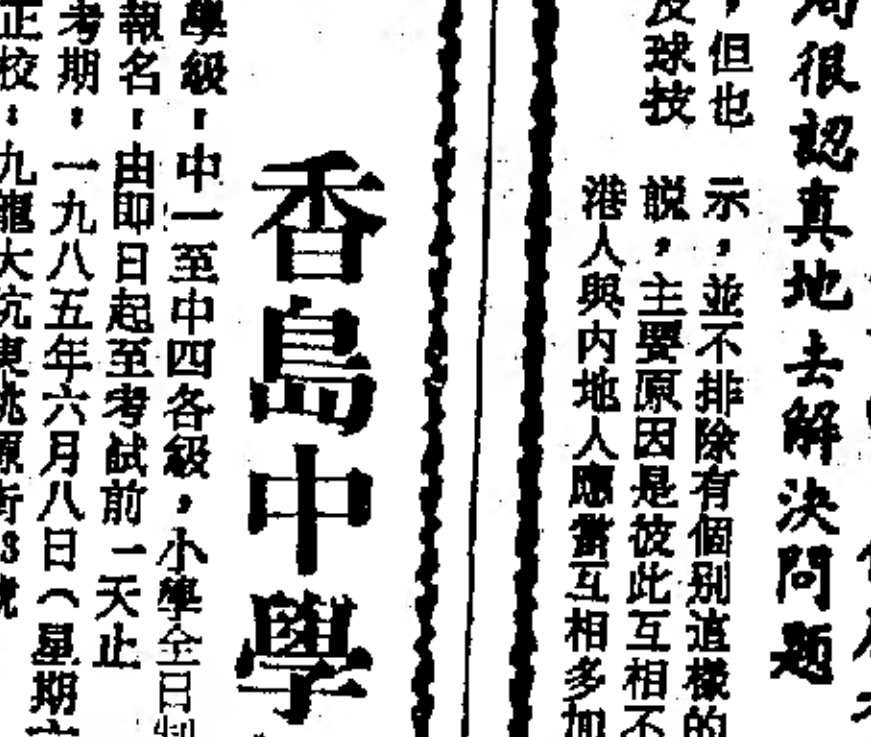
携大量假金飾入境

【本報訊】近有不法港僑入境，携帶大量假金飾。警方表示，這些假金飾的價值不菲，且對香港的金融市場造成了威脅。警方還表示，他們將會加強對這些不法港僑的打擊，並確保香港的金融市場的安全。警方還表示，他們將會加強對金飾的監管，以確保其質量。

黃麗松昨由滬返港

內地日益重視教育

【本報訊】黃麗松昨日由上海返回香港。黃麗松在滬期間，曾與當地教育界人士進行了廣泛的交流，並對內地的教育發展表示關注。他認為，內地的教育水平正在不斷提高，且政府對教育的重視程度也在不斷增加。黃麗松還表示，他將會將內地的教育情況向香港的教育界人士進行介紹，並尋求兩地教育界的合作機會。



許家屯昨日答覆記者問時透露

徵聘中國貿易

營業主任

【本報訊】本公司現徵聘中國貿易營業主任。該職位的主要職責是負責公司的中國貿易業務，並與客戶進行溝通。我們希望徵聘到一名具有豐富經驗、誠實可靠的人員。有意者請將簡歷及學歷證明寄至本公司。本公司將根據簡歷進行篩選，並安排面試。有意者請速來電諮詢。

香島中學招生

學級：中一至中四級

【本報訊】香島中學現招收中一至中四級學生。該校是一所私立中學，設備完善，師資優良。該校現正招收中一至中四級的學生，並歡迎各界人士前來諮詢。該校的課程設置豐富，涵蓋了文、理、工、農、醫等各個領域。該校還設有各種課外活動，以培養學生的綜合素質。有意者請速來電諮詢。

黃金才府君

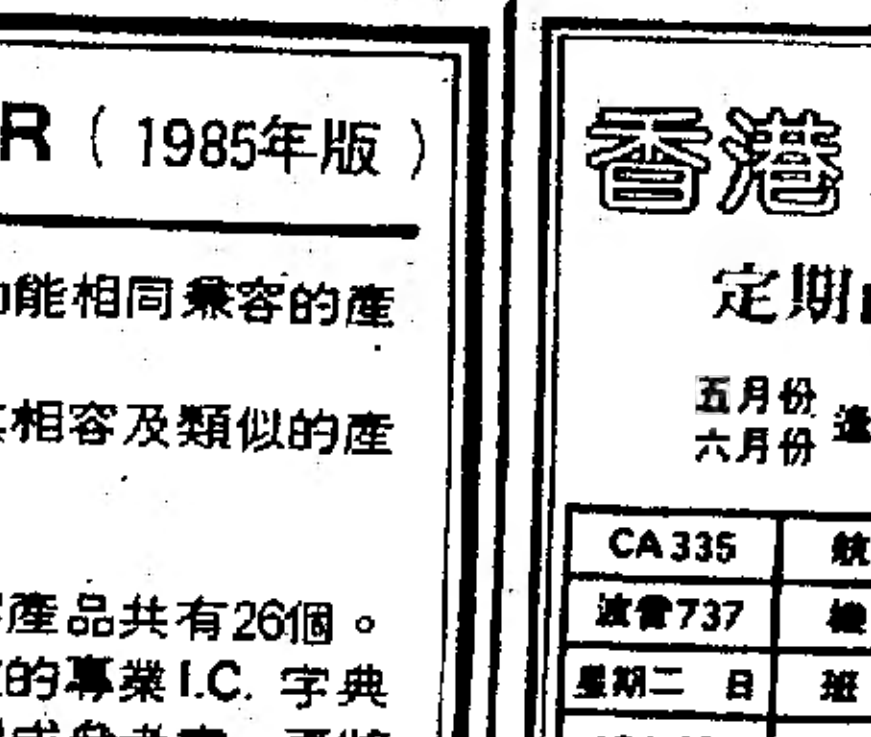
先夫

【本報訊】黃金才府君先夫於一九八五年五月廿六日（農曆四月廿六日）下午四時四十分，在香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號，因患心臟病，不幸逝世。黃府君生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。黃府君的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為黃府君舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。

未亡人溫觀帶

未亡人溫觀帶

【本報訊】未亡人溫觀帶，現年六十歲，現居於香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號。溫觀帶生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。溫觀帶的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為溫觀帶舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。



許家屯昨日答覆記者問時透露

徵聘中國貿易

營業主任

【本報訊】本公司現徵聘中國貿易營業主任。該職位的主要職責是負責公司的中國貿易業務，並與客戶進行溝通。我們希望徵聘到一名具有豐富經驗、誠實可靠的人員。有意者請將簡歷及學歷證明寄至本公司。本公司將根據簡歷進行篩選，並安排面試。有意者請速來電諮詢。

香島中學招生

學級：中一至中四級

【本報訊】香島中學現招收中一至中四級學生。該校是一所私立中學，設備完善，師資優良。該校現正招收中一至中四級的學生，並歡迎各界人士前來諮詢。該校的課程設置豐富，涵蓋了文、理、工、農、醫等各個領域。該校還設有各種課外活動，以培養學生的綜合素質。有意者請速來電諮詢。

黃金才府君

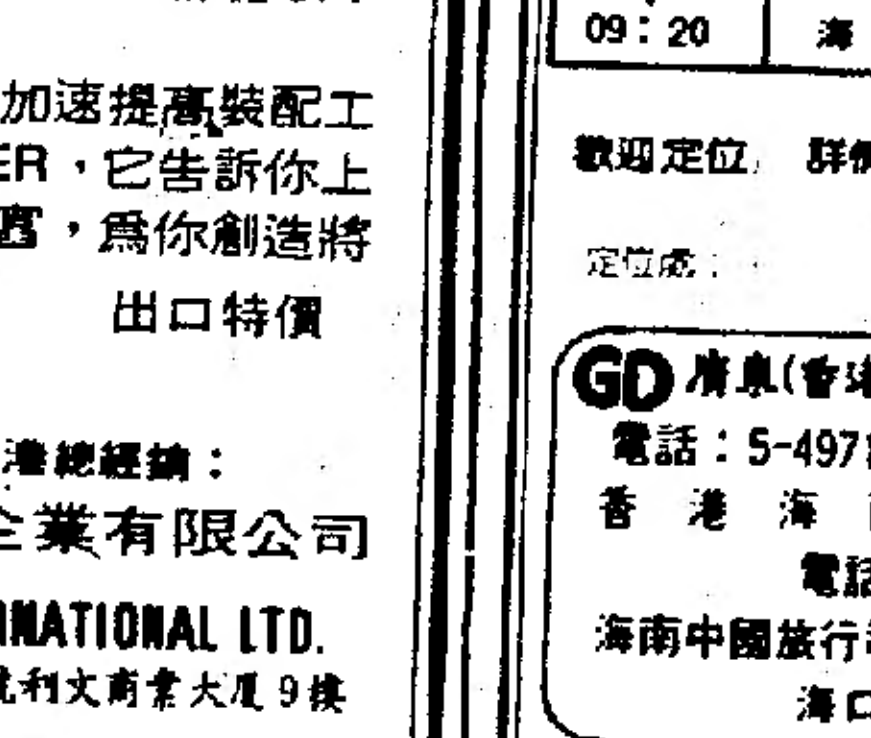
先夫

【本報訊】黃金才府君先夫於一九八五年五月廿六日（農曆四月廿六日）下午四時四十分，在香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號，因患心臟病，不幸逝世。黃府君生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。黃府君的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為黃府君舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。

未亡人溫觀帶

未亡人溫觀帶

【本報訊】未亡人溫觀帶，現年六十歲，現居於香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號。溫觀帶生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。溫觀帶的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為溫觀帶舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。



許家屯昨日答覆記者問時透露

徵聘中國貿易

營業主任

【本報訊】本公司現徵聘中國貿易營業主任。該職位的主要職責是負責公司的中國貿易業務，並與客戶進行溝通。我們希望徵聘到一名具有豐富經驗、誠實可靠的人員。有意者請將簡歷及學歷證明寄至本公司。本公司將根據簡歷進行篩選，並安排面試。有意者請速來電諮詢。

香島中學招生

學級：中一至中四級

【本報訊】香島中學現招收中一至中四級學生。該校是一所私立中學，設備完善，師資優良。該校現正招收中一至中四級的學生，並歡迎各界人士前來諮詢。該校的課程設置豐富，涵蓋了文、理、工、農、醫等各個領域。該校還設有各種課外活動，以培養學生的綜合素質。有意者請速來電諮詢。

黃金才府君

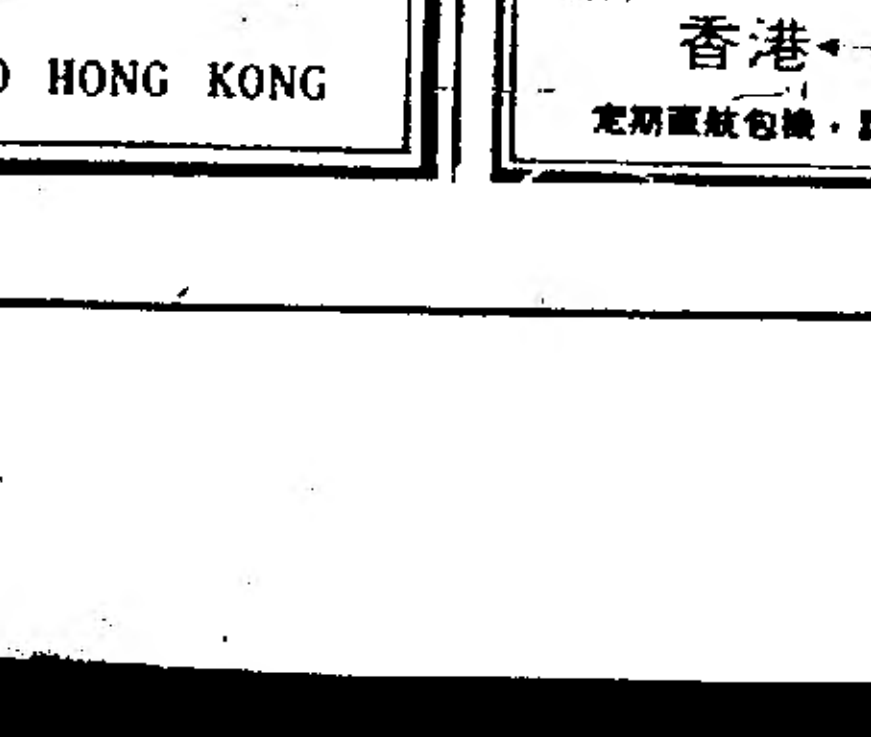
先夫

【本報訊】黃金才府君先夫於一九八五年五月廿六日（農曆四月廿六日）下午四時四十分，在香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號，因患心臟病，不幸逝世。黃府君生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。黃府君的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為黃府君舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。

未亡人溫觀帶

未亡人溫觀帶

【本報訊】未亡人溫觀帶，現年六十歲，現居於香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號。溫觀帶生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。溫觀帶的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為溫觀帶舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。



許家屯昨日答覆記者問時透露

徵聘中國貿易

營業主任

【本報訊】本公司現徵聘中國貿易營業主任。該職位的主要職責是負責公司的中國貿易業務，並與客戶進行溝通。我們希望徵聘到一名具有豐富經驗、誠實可靠的人員。有意者請將簡歷及學歷證明寄至本公司。本公司將根據簡歷進行篩選，並安排面試。有意者請速來電諮詢。

香島中學招生

學級：中一至中四級

【本報訊】香島中學現招收中一至中四級學生。該校是一所私立中學，設備完善，師資優良。該校現正招收中一至中四級的學生，並歡迎各界人士前來諮詢。該校的課程設置豐富，涵蓋了文、理、工、農、醫等各個領域。該校還設有各種課外活動，以培養學生的綜合素質。有意者請速來電諮詢。

黃金才府君

先夫

【本報訊】黃金才府君先夫於一九八五年五月廿六日（農曆四月廿六日）下午四時四十分，在香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號，因患心臟病，不幸逝世。黃府君生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。黃府君的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為黃府君舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。

未亡人溫觀帶

未亡人溫觀帶

【本報訊】未亡人溫觀帶，現年六十歲，現居於香港九龍新界粉嶺區粉嶺新街九十九號。溫觀帶生前為人正直，熱心公益，曾任職於某公司，並擔任多個社會職務。溫觀帶的逝世，是該公司的一個重大損失。該公司現正為溫觀帶舉行治喪活動，並歡迎親友前往弔唁。

類
告

可排大字四個
圖、收費八元

空調機
及維修
EE HX
338

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

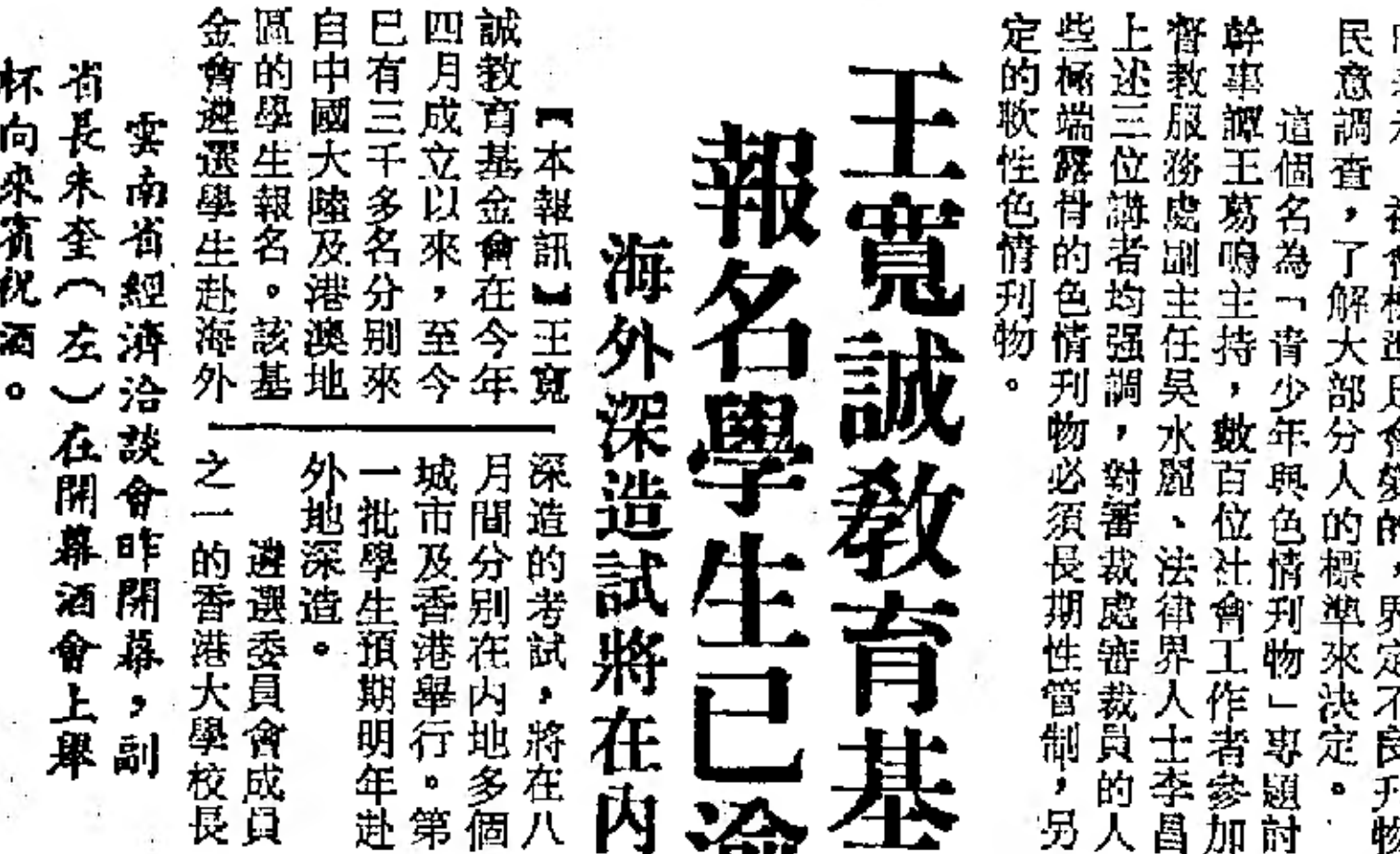
車貨車
板料
3-7214481
3-7214481

車貨車
板料
3-7214481
3-7214481



王寬誠教育基金會 報名學生已逾三千

【本報訊】王寬誠教育基金會，自成立以來，在過去四年中，共收到來自世界各地之申請入學學生，已逾三千名。該會主席王寬誠表示，該會之宗旨，在於資助優秀之學生，使其能接受良好之教育，以報效社會。目前，該會正積極籌募資金，以應付日益增加之申請人數。王主席又表示，該會之資助，不僅限於學費，更包括生活津貼、交通費、書籍費等，以減輕學生之經濟負擔。他呼籲社會各界人士，踴躍捐款，以支持該會之工作。



海外深造試將在內地香港舉行

【本報訊】王寬誠教育基金會，將於八月間，在內地及香港舉行海外深造考試。該會主席王寬誠表示，此次考試之舉行，旨在為有意赴海外深造之學生提供一個公平之競爭平台。考試之科目包括國文、英文、數學、科學及常識等。王主席又表示，該會將為通過考試之學生提供資助，使其能順利完成海外學業。他呼籲有志之士踴躍參加此次考試。

李啓發昨在討論會上 某報不刊良例 當局正考慮是否起訴

【本報訊】香港警務處昨日舉行一會議，討論某報在討論會上所刊之不良例。警務處處長李啓發表示，該報之舉動，嚴重損害了警務處之聲譽，並對社會造成負面影響。他呼籲該報立即停止此類行為，並表示當局正考慮是否對該報起訴。李處長又表示，警務處將採取一切必要措施，以維護其聲譽及公眾利益。他呼籲社會各界人士，共同監督媒體之報導，以確保其公正、客觀。

近千來賓昨出席酒會 滇經技洽談會開幕

【本報訊】雲南省國際經濟技術合作及貿易洽談會，昨日在港隆重開幕。近一千名來賓出席了酒會，其中包括雲南省政府官員、香港商界代表及媒體代表。雲南省省長朱鎔基在致辭時表示，此次洽談會之舉行，旨在加強雲南省與香港之間之經貿往來，並促進兩地之經濟發展。他呼籲兩地企業加強合作，共同開拓市場。香港特首董建華亦在致辭中表示，香港將全力支持雲南省之經濟發展，並為兩地企業提供良好之服務。

收銀箱蓋掩蓋 腎病基金會將推行

【本報訊】腎病基金會昨日宣佈，將推行一項名為「收銀箱蓋掩蓋」之計劃。該計劃旨在為患有腎病之人士提供一個隱匿之場所，以減輕其心理壓力。基金會主席表示，患有腎病之人士往往會感到自卑及孤獨，而該計劃之推行，將有助於他們建立信心，並積極面對生活。他呼籲社會各界人士，共同支持該計劃，以幫助有需要之人士。

中大五畢業生可報考 暨大華大下月招生

【本報訊】中國大學及香港大學之五名畢業生，可報考暨大華大下月之招生考試。暨大華大表示，此次招生考試之科目包括國文、英文、數學及常識等。該校校長表示，該校將為通過考試之學生提供良好之教育環境，並為他們提供各種發展機會。他呼籲有志之士踴躍報考此次考試。

天賜涼源

三洋半隱蔽式天花型冷機

設計簡潔安裝易 清涼舒爽處處送

- 易於隱藏，美觀大方。
- 全自動遙控，操作簡便。
- 省電耐用，保養容易。
- 備有不同型號，冷量由3匹至5匹。

三洋半隱蔽式天花型冷機，售價更屬平宜，閣下請速來電查詢。

只需43厘米即可安裝

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245114 (7線) 5-266565 (6線)
維修服務中心地址：九龍觀塘道36號二樓 電話：3-440151 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

祝賀
雲南省國際經濟技術合作及貿易
洽談會在港隆重開幕

明源貿易(香港)公司敬賀

祝賀
雲南省國際經濟技術合作及貿易
洽談會在港隆重開幕

南天貿易公司敬賀

經營商品：土特產品
地址：德輔道中107-111號余泰行1407室
電話：5-441976 5-441986

祝賀
雲南省國際經濟技術合作及貿易
洽談會在港隆重開幕

比利時公司敬賀

經營商品：建築批發材料
地址：香港德輔道中243號地下
電話：5-720389

中國貿易 必備工具
DZD-18型
電動中文打字機

宇昌有限公司
九龍尖沙咀彌敦道100號海山中心602室
電話：3-7244616 3-7244584 3-7241458

自卸車



應差參加酒會的還有內地駐港各大機構負責人及港知名人士賈寶麟、霍英東、倪少傑、張振雄、邱德根、張學謙、王寶誠、湯漢廷、宋國鈞等，以及旅遊業同鄉會會長伍成康。

朱奎在酒會上致辭時說，雲南是一個物產很大、有幾個開發省份，該省目前已與國內外上九十八個國家和地區建立了良好的經濟貿易關係，而與香港的進出口貿易，則佔該省進出口總額的三分之一。


他表示，舉辦此次洽談會，就是希望與港、澳、台人士繼續合作，加速開發邊疆，振興雲南經濟。

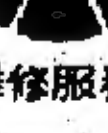
洽談會於正式開始，至六月十四日閉幕，洽談時間為每天上午九時至下午五時半，技術問題由該會設有關國際技術合作部、技術引進部、出口部和聯絡接待組。

三洋
設計簡潔

室溫怡人。

只需43厘米
即可安裝




SA
 維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道

祝賀
 雲南省國際經濟技術
 洽談會在港隆

明源貿易(香港)

被提去款項一萬四千元

偷渡客入港被拘

證人昨供述遭毆打及失款經過

【本報訊】一名偷渡客，昨（十七）日在法庭供稱，他被一名男子毆打，並被奪去一萬四千元。該名男子隨後逃離現場。警方表示，他們正在尋找該名男子，並呼籲公眾提供線索。

弱智男童家中玩耍

疑從窗隙墮樓喪生

【本報訊】一名弱智男童，昨（十七）日在家中玩耍時，疑從窗隙墮樓喪生。警方表示，他們正在調查事故原因，並呼籲公眾提供線索。



弱智男童在家中玩耍時，疑從窗隙墮樓喪生。



弱智男童在家中玩耍時，疑從窗隙墮樓喪生。

外意出弄耍玩童女

旁窗於吊繩簾布遭

【本報訊】一名女童，昨（十七）日在家中玩耍時，被一名男子從窗外吊繩簾布處拉入室內，並遭到毆打。警方表示，他們正在調查事故原因，並呼籲公眾提供線索。

LET'S DO BUSINESS WITH ONTARIO

Government of Ontario Canada
加拿大安大略政府
工業及貿易部
香港海富中心第一座1303室
電話：5-276421 電訊：61871 OTRHK HX
電報：ONTRA HK
省長：Hon. Frank S. Miller

利樂筆

法國製造
088 084

VALVAC

美國「達熱牌」
茶色玻璃防熱片

VALVAC

美國「達熱牌」
茶色玻璃防熱片

VALVAC

美國「達熱牌」
茶色玻璃防熱片

VALVAC

美國「達熱牌」
茶色玻璃防熱片

VALVAC

美國「達熱牌」
茶色玻璃防熱片

羊城晚報

全國發行180萬份
航空版分六個地區印行
讀者遠通遼甘川藏邊區
開拓市場理想廣告媒介

▲港澳地區廣告業務代理▲
馮氏廣告貿易有限公司
為各界拓展中國市場
提供最理想的廣告媒介

●代理全國各地報刊廣告業務●

北京	天津	濟南	青島	大連	長春	哈爾濱	瀋陽	西安	蘭州	西寧	昆明	貴陽	成都	重慶	萬縣	宜昌	沙市	漢口	九江	南昌	福州	廈門	汕頭	廣州	香港
----	----	----	----	----	----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

九龍彌敦道679-681號瑞華大廈閣樓B室
電話：3-918083 3-921160

ELEVEN

OPEN 24 HOURS
便利商店第109分店
九龍上海街619號地下
開幕誌慶

UNIVERSAL UNION
RATON
UNIVERSAL UNION

本行供應全部設備安裝修理及保養

保得工程有限公司
POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.
全人敬賀

香港九龍尖沙咀東慶道好時中心3樓 3-694881 (8綫)

大華銀行駐北京辦事處開幕誌慶

正豐有限公司敬賀

香港德輔道中七十一號
永安集團大廈二八〇八室

弱智女子際遇堪憐

慘遭控制被迫當娼
三青年罪成各判入獄三年

【本報訊】三名青年，因控制一名弱智女子，並迫使她當娼，被判入獄三年。警方表示，他們正在調查事故原因，並呼籲公眾提供線索。

宏豐運輸有限公司

●香港一蛇口 定期自航輪
●每星期二裝貨星期三到蛇口
●本公司亦承運香港一華南之
水陸運輸

歡迎來電查詢：
5-449611

接洽處：香港德輔道中249號東寧大廈401室

激戰近兩小時 賽果三比二

中國女排昨勝古巴 海鷗杯賽勇奪冠軍

另場蘇聯隊擊敗日本列季席

【本報北京二十九日電】「三連冠」中國女子排球隊在天津舉行的海鷗杯國際女子排球賽決賽中，以三比二擊敗古巴隊，勇奪冠軍。

中國隊在決賽中，第一局以二比零領先，古巴隊在第二局以二比零扳平，第三局中國隊以二比零領先，第四局古巴隊以二比零扳平，第五局中國隊以三比二領先，最終以三比二擊敗古巴隊。

蘇聯隊在另場比賽中，以三比零擊敗日本隊，獲得季軍。

體壇六旬

【本報訊】體壇六旬，回顧過去一年，中國體育事業取得了長足的進步。在國際體育賽事中，中國隊多次獲得好成績，展現了強大的實力。

在奧運會上，中國隊在多個項目上奪冠，創下了歷史性的紀錄。在亞洲盃、世界盃等國際賽事中，中國隊也取得了優異的成績。

同時，中國體育事業在普及化方面也取得了長足的進步。全國各地的體育場館不斷增加，民眾對體育的熱愛程度不斷提高。

江加良昨輕取克寧

【本報訊】在昨晚舉行的拳王阿里訪滬歡迎會上，江加良與克寧進行了一場精彩的拳擊比賽。江加良憑藉著精湛的技術和強大的實力，輕而易舉地擊敗了克寧。

比賽過程非常激烈，雙方都展現出了極高的水平。江加良在比賽中多次擊中克寧，最終以壓倒性的優勢獲勝。

青年會女籃對均安

【本報訊】昨晚，青年會女子籃球隊與均安隊進行了一場激烈的比賽。青年會隊憑藉著強大的實力，最終以三比二擊敗了均安隊。

比賽過程非常精彩，雙方都展現出了極高的水平。青年會隊在比賽中多次擊中均安隊，最終以壓倒性的優勢獲勝。

南華男籃迎戰思遠

【本報訊】昨晚，南華男子籃球隊與思遠隊進行了一場激烈的比賽。南華隊憑藉著強大的實力，最終以三比二擊敗了思遠隊。

比賽過程非常精彩，雙方都展現出了極高的水平。南華隊在比賽中多次擊中思遠隊，最終以壓倒性的優勢獲勝。

泰國辦女子排球賽

【本報訊】泰國將於下月舉行一項國際女子排球賽。這項比賽將吸引來自世界各地的優秀球隊參加，屆時將展開一場場精彩的對決。

泰國排球協會表示，這項比賽將是泰國排球歷史上的重要時刻，也是展示泰國排球實力的絕佳機會。

澳洲辦國際足球賽

【本報訊】澳洲將於下月舉行一項國際足球賽。這項比賽將吸引來自世界各地的優秀球隊參加，屆時將展開一場場精彩的對決。

澳洲足球協會表示，這項比賽將是澳洲足球歷史上的重要時刻，也是展示澳洲足球實力的絕佳機會。

航海模型比賽結束

【本報訊】一項航海模型比賽已圓滿結束。這項比賽旨在推廣航海運動，提高公眾對航海文化的認識。比賽過程非常精彩，吸引了眾多觀眾前來觀看。

比賽結果顯示，來自各地的參賽隊伍都展現出了極高的水平，最終經過激烈的競爭，選出了優勝者。

【本報訊】一項關於體育事業發展的研討會正在舉行。與會專家學者就如何進一步推動體育事業發展，提高民眾對體育的熱愛程度，進行了深入的探討和討論。

研討會認為，體育事業的發展需要政府、社會和民眾的共同努力。只有通過多方合作，才能實現體育事業的可持續發展。

加拿大安全大...
工業及貿易...
香港海富中心...
電話：5-276421...
電報：ONTRA...
省長：Hon. Fran...

全國最暢銷...
羊城...
全國發行...
航空版分六...
讀者遠通遠...
開拓市場理...
港澳地區廣告...
馮氏廣告賀...
為各界拓展...
提供最理想...
代理全國各地...

拳王阿里訪滬受歡迎...
香港國際足球賽...
泰國辦女子排球賽...
澳洲辦國際足球賽...
航海模型比賽結束...
現貨回鄉車特平...
豪華型旅遊大巴...
龍華汽車有限公司...
百匯貿易公司...
無痛穿耳器...
中國黃慶...
人造首飾總匯...
日本久保田...
華國酒店誠聘...
胎產康讓...
稅務報稅...
政府金幣...
吳國平...
足部病...
三種病...
專門報稅...
聯裕會計...

現貨回鄉車特平...
豪華型旅遊大巴...
龍華汽車有限公司...
百匯貿易公司...
無痛穿耳器...
中國黃慶...
人造首飾總匯...
日本久保田...
華國酒店誠聘...
胎產康讓...
稅務報稅...
政府金幣...
吳國平...
足部病...
三種病...
專門報稅...
聯裕會計...

荷蘭（遠東）有限公司 HOLLANDER(FAR EAST) LTD. TEL: 5-280025 TELEX 73105 GEHOL HX

樓價漲市道改善

建造商會副會長大鵬表示

【本報訊】香港建造商會副會長大鵬表示，樓價在過去幾個月內，已開始回升，市道亦隨之改善。他指出，目前的樓價已接近九零年年初的水平，預計未來幾個月內，樓價將會進一步回升，市道亦會更加暢旺。

樓價漲市道改善

大鵬表示，目前的樓價已接近九零年年初的水平，預計未來幾個月內，樓價將會進一步回升，市道亦會更加暢旺。

樓價漲市道改善

大鵬表示，目前的樓價已接近九零年年初的水平，預計未來幾個月內，樓價將會進一步回升，市道亦會更加暢旺。

樓價漲市道改善

大鵬表示，目前的樓價已接近九零年年初的水平，預計未來幾個月內，樓價將會進一步回升，市道亦會更加暢旺。

樓價漲市道改善

大鵬表示，目前的樓價已接近九零年年初的水平，預計未來幾個月內，樓價將會進一步回升，市道亦會更加暢旺。

樓價漲市道改善

大鵬表示，目前的樓價已接近九零年年初的水平，預計未來幾個月內，樓價將會進一步回升，市道亦會更加暢旺。

《人生》有新版本

阿帆

「人生」這套電視系列片，自推出以來，深受觀眾喜愛。最近，該片又推出了新版本，內容更加豐富，情節更加動人。阿帆表示，他希望透過這部作品，能帶給觀眾更多的啟發和感動。

佳麗九號動靜皆宜

喜歡跳舞及開快車

九號王愛倫表示，她是一個非常喜歡跳舞和開快車的人。她認為，這兩項活動不僅能鍛煉身體，還能讓人感到快樂和自由。她還表示，她是一個非常開朗和活潑的人，喜歡與人交際。

羅錦如喜獲

眾佳麗友誼

羅錦如最近獲得了眾佳麗友的熱烈支持，這讓她感到非常開心和自豪。她表示，她是一個非常重視友誼的人，她希望她能一直保持下去，並與眾佳麗友一起努力，為香港電影事業做出貢獻。

洗寶華大有機會

王美華與青春

洗寶華最近獲得了一個非常難得的機會，這讓她感到非常興奮。她表示，她是一個非常有才華的人，她希望她能透過這個機會，展現她的才華，並為觀眾帶來更多的精彩表演。

準港姐熱門逐個講

九號王愛倫

九號王愛倫最近參加了準港姐選美比賽，並獲得了觀眾的熱烈支持。她表示，她是一個非常有才華和魅力的女性，她希望她能透過這次比賽，展現她的才華和魅力，並為香港電影事業做出貢獻。

黃造時昨會記者

澄清與陳觀泰事

黃造時昨天會見了記者，並澄清了與陳觀泰之間的誤會。他表示，他是一個非常有才華和魅力的男性，他希望他能透過這次澄清，讓公眾了解他的真實情況，並為他的事業發展鋪平道路。

洗寶華喜獲

陳玉蓮是她的偶像

洗寶華最近獲得了陳玉蓮的熱烈支持，這讓她感到非常開心和自豪。她表示，陳玉蓮是她非常崇拜的偶像，她希望她能像陳玉蓮一樣，成為一個非常有才華和魅力的女性。

王美華

想做藝員

王美華最近表示，她想做一名藝員。她表示，她是一個非常有才華和魅力的女性，她希望她能透過演藝事業，展現她的才華和魅力，並為觀眾帶來更多的精彩表演。

謝寧

獎金賑災

謝寧最近獲得了一筆獎金，並決定將這筆獎金全部捐出，用於賑災。他表示，他是一個非常有社會責任感的人，他希望他能透過這次捐款，為災區的人民盡一份力。

慾獸見只性人見不

《妻友朋》談一

《妻友朋》最近談到了一部名為《慾獸見只性人見不》的電影。她表示，這部電影非常精彩，它探討了人類的性慾和慾望，並引發了觀眾的深思。

全港最大規模之貿易展覽會

INTERNATIONAL FAIR LEATHER 85

香港第2屆國際皮革展

5月30日至6月2日

5月30日：開幕禮上午11時
展覽會舉行至下午7時
5月31日及6月1日：中午12時—下午7時
6月2日：上午10時—下午2時

超過400位來自31個國家之參展商
誠意邀請閣下出席是次
亞洲皮革貿易交流盛事

地點：香港展覽中心

贊助機構：香港總商會
支持機構：國際皮革業協會、香港九龍皮革業商會

主辦機構：香港貿易發展局有限公司
香港灣仔港灣道28號華潤大廈4308室
電話：5-736211 傳真：8444 HKTF HX
分公司設於倫敦、紐約、里約熱內盧及雅典

祝賀

雲南省國際經濟技術合作及貿易洽談會在港隆重開幕

勇明有限公司致意

雲南省國際經濟技術合作及貿易洽談會在港隆重開幕

蔡德實業公司敬賀

雲南省國際經濟技術合作及貿易洽談會在港隆重開幕

利雅德企業有限公司敬賀

雲南省國際經濟技術合作及貿易洽談會在港隆重開幕

義勝貿易行敬賀

建造商會副會長俞大鵬表示

樓價漲市道改善 建築業開始回升

【本報訊】香港建築商會副會長俞大鵬昨日表示，目前地產市場已不再像八〇年那樣蕭條，如果沒有消息，情況會繼續向好，不過地產市場仍不會再像八〇年那樣狂熱。

經濟

建築業開始回升

【本報訊】香港建築商會副會長俞大鵬昨日表示，目前地產市場已不再像八〇年那樣蕭條，如果沒有消息，情況會繼續向好，不過地產市場仍不會再像八〇年那樣狂熱。

港銀行租屋市場 爭相發展內地市場

【本報訊】據路透社香港二十九日電，香港銀行租屋市場，目前正積極發展內地市場，以分散其業務，並尋求新的增長點。據悉，多家大型銀行已開始在內地設立分行，並積極開展房地產租賃業務。

蘋果與電腦 在內地銷售電器

【本報訊】蘋果電腦公司最近宣佈，將在內地市場擴大其銷售電器業務。據悉，該公司已與多家內地企業達成合作協議，將把最新的電腦產品引入內地市場。

短期調整大致完成

【本報訊】股市昨日之升，明顯的是因為沒有沽售的壓力。分析人士認為，目前的市場調整已經大致完成，投資者可以開始關注一些具有增長潛力的股票。

股市繼續反彈回升

【本報訊】股市昨日繼續反彈回升，恒指上升廿六點半，成交一億七千萬。市場氣氛轉為樂觀，投資者紛紛入市，推動了股市的進一步回升。

遠東發展與遠東實業將合併

【本報訊】遠東發展與遠東實業兩家公司，目前正積極籌劃合併事宜。據悉，兩家公司的高層已經多次會談，就合併的具體細節達成了一致意見。

【本報訊】遠東發展與遠東實業兩家公司，目前正積極籌劃合併事宜。據悉，兩家公司的高層已經多次會談，就合併的具體細節達成了一致意見。

南灣花園銷售平穩

【本報訊】南灣花園的銷售情況目前非常平穩，成交量維持在一個較高的水平。這主要得益於該項目優越的地理位置和完善的配套設施。

永隆銀行

進取不怠穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

五月廿九日(港幣計)

股票	收市	升/跌	四成成交
恒生指數	1,597.71	+28.87	1,598.58
工商分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
金融分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
地產分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
公用分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
交通分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
金銀分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
地產分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
公用分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
交通分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
金銀分指	1,364.63	+21.66	1,366.29

STABILO BOSS

西德 波士頓 螢光筆

●要喚起讀者注意
●和表達你的意思
●共有八種顏色
●書局文具店有售

Schwan-STABILO

天鵝牌筆款式齊備

總代理：南德有限公司
電話：3-288023

和記黃埔有限公司

茲通告下列股票已告遺失並接獲申請補發，一經補發，原股票即行失效。

股票號碼	註冊持有人	股份數目
211473	So Bernard	240 Ordinary
780048	—do—	24 Ordinary
493916	—do—	24 Preference

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何有關上述股票之註冊持有人，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。

茲證明上述公司已把上述通告副本送交各認可之證券交易所及各證券交易所之負責人亦已得通知該公司證明已將上述通告副本根據第七十一條條例第(5)款之規定張貼於交易所內。

WHELOCK MARDEN & CO., LTD.
Registrars for
HUTCHISON WHAMPOA LIMITED
一九八五年五月二十八日

和記黃埔有限公司

茲通告下列股票已告遺失並接獲申請補發，一經補發，原股票即行失效。

股票號碼	註冊持有人	股份數目
218361	Tinker Michael Anthony	131 Ordinary
761778	—do—	13 Ordinary
051565	—do—	131 Preference

如由本通告日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何有關上述股票之註冊持有人，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。

茲證明上述公司已把上述通告副本送交各認可之證券交易所及各證券交易所之負責人亦已得通知該公司證明已將上述通告副本根據第七十一條條例第(5)款之規定張貼於交易所內。

WHELOCK MARDEN & CO., LTD.
Registrars for
HUTCHISON WHAMPOA LIMITED
一九八五年五月二十八日

蘇山多集團附屬公司

中外財務有限公司
新公司同敬賀

大華銀行駐北京辦事處開幕誌慶

大華銀行駐北京辦事處，於五月二十八日正式開幕。該辦事處的成立，將進一步加強大華銀行與中國內地企業的合作關係，促進雙邊貿易的發展。

香港第5月

超過400誠實亞洲

股票	收市	升/跌	四成成交
恒生指數	1,597.71	+28.87	1,598.58
工商分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
金融分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
地產分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
公用分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
交通分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
金銀分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
地產分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
公用分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
交通分指	1,364.63	+21.66	1,366.29
金銀分指	1,364.63	+21.66	1,366.29

股票	收市	升/跌	四成成交
太古公司	18,165.00	—	3,633.00
招商局	9,228.00	—	2,735.00
怡和洋行	8,094.00	—	1,902.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00

股票	收市	升/跌	四成成交
太古公司	18,165.00	—	3,633.00
招商局	9,228.00	—	2,735.00
怡和洋行	8,094.00	—	1,902.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00

股票	收市	升/跌	四成成交
太古公司	18,165.00	—	3,633.00
招商局	9,228.00	—	2,735.00
怡和洋行	8,094.00	—	1,902.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00

股票	收市	升/跌	四成成交
太古公司	18,165.00	—	3,633.00
招商局	9,228.00	—	2,735.00
怡和洋行	8,094.00	—	1,902.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00

股票	收市	升/跌	四成成交
太古公司	18,165.00	—	3,633.00
招商局	9,228.00	—	2,735.00
怡和洋行	8,094.00	—	1,902.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00

股票	收市	升/跌	四成成交
太古公司	18,165.00	—	3,633.00
招商局	9,228.00	—	2,735.00
怡和洋行	8,094.00	—	1,902.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00
太古地產	5,094.00	—	1,468.00

祝賀

《雲南省國際經濟技術合作》
隆重舉行

勇明有限公司

香港德輔道中287-291號長遠大廈
H-448552 H-421002
經營商品：五金礦產，機電產品



出口船期預告


歐洲線		船名	開往港口	月	日	公太	司公
利得海	LIVERPOOL BAY	歐洲	歐洲	0	0	海	柏德
長榮	EAGLE	地中海	歐洲	0	1	太	海
安達馬	EVER GENTLE	歐洲	歐洲	0	2	海	利
達馬	ANDERS MAERSK	歐洲	歐洲	0	2	利	士
立豐	NORASIA DAGMAR	歐洲	歐洲	0	2	利	士
達馬	UNIFORWARD	地中海	歐洲	0	2	利	士
立豐	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	歐洲	0	2	利	士
柏林	BERLIN	歐洲	歐洲	0	2	利	士
利來馬	NL, VAN NOORT	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	OMEX PIONEER	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	KHUD REPIN	地中海	歐洲	0	2	利	士
力能	CHANG PING	地中海	歐洲	0	2	利	士
達馬	NIHON	歐洲	歐洲	0	2	利	士
達馬	LINDEN	地中海	歐洲	0	2	利	士
安達馬	TOKYO BAY	歐洲	歐洲	0	2	利	士
達馬	ATHENIAN ZOE	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	CHINA CONTAINER	歐洲	歐洲	0	2	利	士
利來馬	EVER GRACE	歐洲	歐洲	0	2	利	士
利來馬	EVER OASIS	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	KRK	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	SHA HE	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	VEGA	英歐歐洲	歐洲	0	2	利	士
利來馬	DANAH	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	CAPTAIN STEFANOS	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	MING COMFORT	歐洲	歐洲	0	2	利	士
利來馬	FALCON	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	MEDITERRANEA	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	EASTERN BETA	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	LAVENDER	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	NL, FEJMA	地中海	歐洲	0	2	利	士
利來馬	YINHE	英歐歐洲	歐洲	0	2	利	士
利來馬	NORASIA GABRIELE	歐洲	歐洲	0	2	利	士
利來馬	KOREAN CHANCE	歐洲	歐洲	0	2	利	士
印·巴·中東線							
利來馬	MURRAY EVERETT	青大港印度	0	2	利	士	來
利來馬	UNI FORWARD	查打	0	2	利	士	來
利來馬	LANKA AJITHA	科倫坡	0	2	利	士	來
利來馬	NL, VAN NECK	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	MWLANA YING	仰光	0	2	利	士	來
利來馬	ADRIAN MAERSK	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	NL, VAN NOORT	西拉伯港	0	2	利	士	來
利來馬	FUSHIMI MARU	西拉伯港	0	2	利	士	來
利來馬	PRES PIERCE	特倫坡紅海	0	2	利	士	來
利來馬	TOYO MARU	仰光加爾各答	0	2	利	士	來
利來馬	AL WABJA	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	GOLDEN OSAKA	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	KHUD, REPIN	紅海	0	2	利	士	來
利來馬	KAI MARU	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	WILLINE TOYO	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	BEAR	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	JALAMANI	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	EVER OASIS	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	ERNE DELMAS	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	BRAMESING, I	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	OCEAN SINCERITY	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	DANAH	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	YDR DAY	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	MAURO	阿拉伯海	0	2	利	士	來
利來馬	SEA KRISHNA	阿拉伯海	0	2	利	士	來


東星牌十號	CORNELIA MAERSK	西北太平洋	紐約	6月	2	瑪
奧拿拿連	PRES. EISENHOWER	加州	紐約	6月	2	瑪
靖江牌九	SHINKASHU MARU	加州	紐約	6月	2	瑪
阿何連	OREGON BRIDGE	美國西岸	加州	6月	3	川
新華郵	ZIM N.V.	洛杉磯	加州	6月	3	新
自由	SL. FREEDOM	洛杉磯	加州	6月	3	海
米基那	MIXTECO	加州	加州	6月	3	威
德高九	HOTAKA MARU	加州	加州	6月	4	威
東方實	ORT. GOVERNOR	加州	加州	6月	4	德
長明	EVER GLEAMY	加州	加州	6月	4	德
福士達	FALSTRIA	加州	加州	6月	4	德
韓好運	KOREAN JACEWON	加州	加州	6月	4	德
格路柏克	SHELDON LYKES	加州	加州	6月	5	寶
美寶貿易	AMERICAN TRADER	加州	加州	6月	5	寶
探寶	SL. EXPLORER	加州	加州	6月	5	寶
浪浪	EVER LYRIC	加州	加州	6月	5	寶
南石德	PRES. PIERCE	加州	加州	6月	5	寶
南石德	NEP. DIAMOND	加州	加州	6月	5	寶
亞爾士	AXEL MAERSK	加州	加州	6月	5	寶
太平洋之光	PACIFIC LIGHT	加州	加州	6月	5	寶
天快輪	MAIN EXPRESS	加州	加州	6月	5	寶
寶島	PRECIOUS ISLAND	加州	加州	6月	5	寶
玉海	LEDA MAERSK	加州	加州	6月	5	寶
榮譽	NATIONAL HONOR	加州	加州	6月	5	寶
太平洋郵船	PACIFIC ARROW	加州	加州	6月	5	寶
其文天	MAERSK CLEMENTINE	加州	加州	6月	5	寶
林得德	PRES. LINCOLN	加州	加州	6月	5	寶
德興	SL. CHALLENGER	加州	加州	6月	5	寶
海王豐源	NEP. EMERALD	加州	加州	6月	5	寶
明亨	MING UNIVERSE	加州	加州	6月	5	寶
美芝源	AMERICAN NEW JERSEY	加州	加州	6月	5	寶
長宏	EVER GRAND	加州	加州	6月	5	寶
洲洲	HANJIN CHEJU	加州	加州	6月	5	寶
百保溫	BARBER TONSBURG	加州	加州	6月	5	寶
自主	SL. INDEPENDENCE	加州	加州	6月	5	寶
金門輪	GOLDEN GATE BRIDGE	加州	加州	6月	5	寶
泰和德	TYSON LYKES	加州	加州	6月	5	寶
摩士丹	MOSMAN STAR	加州	加州	6月	5	寶
張方登	ORT. PRINCE	加州	加州	6月	5	寶
寶興快輪	ELBE EXPRESS	加州	加州	6月	5	寶

中 南 美 洲 線		
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加州
亞利華洋	AMERICAN ALABAMA	加州
長明	EVER GLEAMY	加州
美寶貿易	AMERICAN TRADER	加州
美華	PRIMAER PEAK	加州
美新華西	AMERICAN NEW JERSEY	加州
長宏	EVER GRAND	加州
美奇源	MYRMIDON	加州
百保溫	BARBER TONSBURG	加州
波拿士	POROS ISLAND	加州
珍夫人	LADY JANE	加州
美國寶島	AMERICAN MERCHANT	加州

澳 洲 · 新 西 蘭 線		
保多夫斯	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲
林德	KWEILIN	澳洲
新夜力	ZIM ELAT	澳洲
亞洲聯	ASIAN JADE	澳洲
太平口	TAI PING KOU	澳洲
海洋士	OCEAN CONTAINER	澳洲
寶島	BUNTA SERJOJA	澳洲
東方水	ORT. AMBRASSARD	澳洲
荷尼亞	MEONIA	澳洲
利登	JESSEN NAPIER	澳洲
澳洲開	AUST. EXPLORER	澳洲

香 港 · 廣 州 交 通 表			
香 港 開	對 廣 州	廣 州 開	對 香 港
車 道 火 車	上 午 8.25 下 午 11.40	上 午 8.45 上 午 11.25	
	上 午 1.05 下 午 3.45	上 午 10.30 下 午 1.11	
	下 午 2.35 下 午 5.15	下 午 6.30 下 午 9.20	
巴 士	上 午 7.00 下 午 1.00	上 午 9.30 下 午 6.30	
(逢雙日開)		(逢單日開)	
(飛機時間另見《中國民航往來各埠時間》表內)			
飛 機 船	上 午 8.45 約 3 小 時	下 午 12.45 約 3 小 時	
	上 午 8.45 約 3 小 時	下 午 2.00 約 3 小 時	
	上 午 10.00 約 3 小 時	下 午 2.00 約 3 小 時	
(上午8.45分香港開出下午二時廣州開均為兩班班期)			
星 期 號	下 午 9.00 上 午 7.00	下 午 9.00 上 午 7.00	
(星洲雙日由港開，單日由廣州開，31日停航)			
天 期 號	(天朝單日由港開，雙日由廣州開，31日停航)		
北 秀 輪	上 午 8.30 約 3 小 時	下 午 2.15 約 3 小 時	





聯航船務有限公司

JOINT MARITIME CO., LTD

金虎泉

大月可直達新嘉坡

M.S. "JIN HU QUAN"

寄衣島

六月六日由大港抵每

香港——印尼定期航線

直放：椰加達、三寶壟、泗水、棉蘭。

M.V. NEW HERO No. 2.

新海和二號

五月卅一日 到港

六月二日 落貨

六月四日 開行

M.V. NEW UNITED

新海聯

六月十三日 到港

六月十五日 落貨

六月十七日 開行

散裝貨及全貨櫃服務

貨櫃站：大榮貨倉、荷衣島聯合碼頭內

接辦處：聯航船務有限公司

地址：香港干諾道西21—22號

海濱商業大廈四樓

電話：(4) 851244

聯公公司啟

電話5-455398
G CO., LTD.
業大廈1603室

“STAR LIGHT”

奧門
貨櫃服務
期，下午一時正

限有限公司
RMINAL LTD.
08室 電話5-455393

聯合有限公司
RMINAL LTD.
號，內港五號新碼頭

秦 淮
五月三十日由南通抵港
船泊A—33池

衛 江
五月三十一日由寧波抵港

招商局船務企業有限公司啓
平諸道中一五二一五五號十九樓
電話：440555, 440557, 447402.

請各收貨、付貨人逕來本公司辦理提貨、付貨手續

箱運輸有限公司
CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

承運來往港穗及廣
地陸路運輸，並備
車，吊機車及各噸
貨車運輸服務。

總處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈301-2室
電話：3-841138 3-841105-6
電話：3 8 7 8 8
電話：7 4 8 3 5
分處：佛山市運輸聯合公司
(佛山市南堤路22號)
電話：86204, 85514, 86159

R. 華洲達輪船有限公司

HINA RESOURCES TRANSPORTATION & COLDWATER CO., LTD.

關安輪船公司

香港 → 福州 貨箱班輪 (可兼收散貨)

船名 航程 到/離期

永安 2/8 1-4/8

“YONG AN”

天津市海運公司

THE NTSIN MARINE SHIPPING CO.

香港 → 天津 (新港) 貨箱班輪

兼收北京市包箱貨、散裝箱及天津市包箱貨

船名 收貨期 抵/離期

天德輪 即日-29/5 30-31/5

“TIAN YUE” V. 34B

天德輪 1-8/8 9-10/8

“TIAN YUE” V. 35B

收貨站: 寶滿現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)

九日每日常用

船名	船名
新海虹	NEW HAI HUNG
白河口	BAI HE KOU
荖莖	NORASIA GABRIELE
快樂星	HAPPY STAR
永安	YONG AN
遠勝	TEKAD
嘉禾	FJA HE
蘭花	LU CHUN
快有快輪	FRANKFURT EXPRESS
自由	LIBERTY
寶利輪上	REIGINA MAERSX
木星	SL. FREEDOM
月上是長保	BONTA ACE
哈囉德施	MAERSX TEMPO
天略	JUPTER
哈囉德施	PRES. EISENHOWER
天略	TIAN YUE

韓國長壽	THANA BHUM
以力三三	KOREAN CHANCE
東洋三三	EASTERN GALAXY
興華	HONG OF 303
南南一號	HSING HWA
興華二號	DONAM NO. 1
榮錦	KIEN HWA. 2
長韻	MAWLA MYANG
立輝	EVER GENTLE
泰公九	UNI FORWARD
連馬路	KOSHO MARU
米所寄荷	NORASIA DAGMAR
明月	MIXTECO
多夫斯	TROPICAL MOON
利來得	THE MOON OF OSTOVSKY
安達士	NL DEJIMA
科拉拉	ANDERS MAERSK
	SUN FLORES
	PRELUDE
娟婦	RATH

浪家婿 SHANGWORLD BRIDGE
 後裔可也 SHANGKIAN ALABAMA
 新馬尼拉 SHINKASHU MARU
 新馬尼拉二號 ZIM MANILA II
 萬春 WAN CHUN
 新依力 ZIM ELAT
 柏林 BERLIN
 海富 MARINE CONTAINER
 LANKA AJITHA
 菲明閣橋 F'BLE BRIDGE
 馬蘭 MALAN
 彩虹 RAINBOW
 佰通 PAITHOON
 NL,VAN NECK
 利來高力 JIN HU QUAN
 金泉泉 ZIM N.Y.
 新怡和 TOKYO BAY
 東京灣 HARBOUR BRARU
 富英海 KWANG HAI
 東海八號 TUNG TA 8
 光二號 NEW AGATE
 海星碼頭 HP DOWNAM
 新順 EVER GLAMAY
 長明 NAMGANG GLORY
 錦江 SICHAI BULAKUL
 波中興 LUFENG
 豐豐 CORAL STAR
 珊瑚星 ELECTRO ACE
 有利利士 TAI FING KOU
 太平口

海狗 KING I
 海狗者 SL. EXPLORER
 海狗公司 J. KADRIAN MARSK
 東方總督 OST. GOVERNOR
 德吉丸 HOKATA, MARU
 馬達拿 MACARENA
 立恒 UNI FOREVER
 韓國好運 KOREAN JACEWON
 光裕丸 KOYU MARU
 新海華 NEW HAI HUA
 德興洋行 GEN. FR. KESBERG
 華華 KALIMANTAN TIGA
 寶利星 BONNY STAR
 寶星二號 EXCELSIOR II
 歐華高 SOVEREIGN ACCORD
 利來萬興 NL, VAN NOORT
 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT
 金和 GEMIN SUN
 亞細亞貿易 AM. TRADER
 海順 KAI SHUN
 長慶 EVER GARDEN
 新華十號 XIN HUA 10
 米拉 MIRA
 高華 GOWA
 飛龍號 CLIPPER ACE
 奧美士先鋒 OMBEX PIONEER
 皮羅士總統 PRES. PIERCE
 士達士 FALSTRIA
 亞細亞飛克 SHELL CO. LUKES
 壹鳴鳥 YING, WU

聯 華 公 司		COATS ENTERPRISES	
駐 港 代 理 人 羅 士 實 信 成 洋 行			
港 口	船 名	往	來
上 海	唐 河 17E	1	7
	熊 岳 城 184	1	7
新 港 / 北 京	汾 河 22E	2	8
	熊 岳 城 182	2	8
大 厦	順 江 94	3	9
連 門	順 江 6	3	9
	連 江 8	3	9
	連 江 10	3	9
張 家 港	益 8519	4	10
海 港	勝 8521	4	10
黃 埔 (新 港)	勝 8521	5	11
	津 8521	5	11
	益 8521	5	11
(舊 港)	每 三 日 一 航 次		
廣 州 (新 皇 港)	每 三 日 一 航 次		
兼 收 各 地 貨 貨 : 廣 州 — 黃 埔 — 蛇 口 — 厦 門 — 大 連 —			

有 成 行 貨 箱 運 轉
Authorized HK-Canton Drayage

九龍彌敦道563號交通銀行大
電話：2-501385-6 2-309003
廣州聯絡處：廣州市糧食倉站
地址：廣州市人民南路1
電話：82330、89661

香港一往返—廣州市及廣東省
報關，直接拖至收貨人地址
，免箱租，轉口貨運，直接拖
頭拖運，不另收費。

承 接 陸 路 全 貨 櫃 拖

銀有地

海有千六百萬
噸，為了在風水
堪輿家指點地點。

說來也奇怪，在這四十里洋場的直江，近年來相信風水的人數不少。其中更不乏知識界和專業人士，至於樂園中人，就更為篤信了。對此，無以解釋，大概風水的特点是「起極強自信」，所以就更要從風水中去增強自信了。

不過，說實在話，風水也者，並非全屬虛無。這一如一個人體的「氣色」，如果健康良好，精神飽滿，氣色是肯定好的；倘若健康欠佳，睡眠不足，則要有好的氣色也難矣。風水的情形亦類此。

朋友看時要財氣，財氣而時而不就成為衰。

床好就衰。

這樣之談。

當一風水

特別別

微人，這樣

靈星瑞

之談。

，最窮是可以改變的，
屋內的環境。大概這就是
之作了。如果我們不
推過火放太
難辦的話。

曾經歷最
一次風水，知道屋最
看廚房的地位，這是一
所在。此際此地，人無
，故灶床一定要聚財，
人的手拚了。
從「兩角度看，灶
的人以食為天，灶
得好，劍氣財氣才不耗

集納

當老闆的創業人士沒有好機會，只靠上
司又頂頭沒有上司的，想也不外多一百
幾十，看來來多嘛，但是替人下屬
的人是絕大多數，但是，講管
理學的就只能教人去當上司？
如果全世界上的人都去當上司的
背後，都當上司去，下屬留
給誰管？

故此，普天下最需要的寶
是教人如何管理好下屬的
大家不要幻想當下屬的
意思，更決定不由你作，你
只是聽命行事，有錢但也只是
上頭掛牌，豈不風流快活？每
天只要準時上班、準時下班，
到月底就發有糧出，不用勞神開
沒有梅水的加班班，為公司的利
潤分擔你的班差，盡可以回

方

仔工打給

做生意，教人當上司的多
，何必羨慕沒有本教人
當下屬的？

其貴在一個獨斷的

得，三白眼——尤其是白眼，比較多見，四白眼，屬罕見的一類。

記得小學時高我兩的一箇同學C君，由於住家彼此相距不一箇時期，上學校時所走的路相去常常不期而合（同路人）。是以雖則相隔兩歲，有一段時期，作為青梅竹馬之交——「交往」可算頻密。

當時雖然年少，更未知世上有什麼「光」，但總覺得這位仁兄的「眼光」猶實有點兒「非凡」。

初次被邀到他家裏玩時，隨例向的母親敬辭「伯母您好」，又恭賀她的眼光「比C君的更加好」，「係驚人」。

是否C君以前都有重慶「目」？敢百分之五十以肯定，但從C君一家五的親相看來，其有遺傳子隱隱作祟則無可置疑。

從選字者個人觀察，白眼，三白眼，尤其是四白眼，比較多見，四白眼，屬罕見的一類。

記得小學時高我兩的一箇同學C君，由於住家彼此相距不一箇時期，上學校時所走的路相去常常不期而合（同路人）。是以雖則相隔兩歲，有一段時期，作為青梅竹馬之交——「交往」可算頻密。

當時雖然年少，更未知世上有什麼「光」，但總覺得這位仁兄的「眼光」猶實有點兒「非凡」。

初次被邀到他家裏玩時，隨例向的母親敬辭「伯母您好」，又恭賀她的眼光「比C君的更加好」，「係驚人」。

是否C君以前都有重慶「目」？敢百分之五十以肯定，但從C君一家五的親相看來，其有遺傳子隱隱作祟則無可置疑。

「C 先生同 C 師奶」成
都之交」，而且每被提及泡魚，孩子們
常「無端白事」給亂捧「一週時」，
打嘴戲，滿腔風雨……還有呢，C 家
「工人」，剛來大抵不過兩個月，若非
C 師奶「少挑魚」，就比工人「少炒兩
魚」，從未見有一個幹得上三個月的人！
云云。

上下白眼人的觀感是「過於無人管」，
「下白眼」陰陰惡惡，「上白眼」睨
帶有一股「心狠手毒」而異乎尋常的發
令人不寒而慄。

毛骨悚然。

相法上謂男

「目露四白，凶
兵絕」，或謂「目多四白，主孤弱，凶
人」，眼周四白的一條線，良相？……
至於女者，古來
認為「目有四白，皆
夫守宅」，是謂十足
之「淫婦」毒婦！

「明如」之失，却
得不出
好端

筆下，不時有
「明如」之失，却
得不出
好端

食飲皆談

讀君有恙的地方，
就從烹飪計劃到
有沒有踩住別人的
地方，尤其是
有與否來往的，
所以接受過不少
次的啟蒙。

右話在先，自然是有替隨之
而來，更何況題目上已有所點
明，讀者一
看心下也
該明白的了。

豈可餐餐陪

若問有什麼是餐餐陪住你的
東西？答案一定是沒有。以我來
說，筷子、飯碗、餐碟，都是餐餐
陪住我的，非有不可。有些人家，
可能還有一隻細小的脫油瓶，但
我家沒用，因為煮出來的餸菜，
要讓

然出，
以，
最好，
各三，
的三，
大陳，
同如，
昔昂，
得不，
好端

點還可說是貴制，如家裏聽，那就等於是在得勝，廚房，做出來的一席菜，領飯，飯碗包括有各種不同的味道。川菜有最大的名氣是百味。那似乎無須如此，但就以一個小家庭來說，一湯，配起菜來也應各有味道。設若，你餐桌所吃的都有那一種味道，而你亦說無妨，不厭，你一人可無不可。但是，你一人可是一家亦可以明？就算是味道，也亦難以這樣說的。就是吃的，不要說了出來去作為笑話。就說出了

最後
 五場
 補鑊英雄
 葉倩文、林威、梁智君
 古今，未來三人合演
 明天獻映，居家大賊！
 只映五場
 兒童不宜
 金瓶三艷
 現代豪放女床上奮英雄
 明天獻映，性愛黃脚雞
 新華大
 聯合廣告
 港九影院
 凱旋
 UA6
 院線
 0-451-1110

談怪獵人 轉運來時 差練牌皇	劇喜狂猛士霍	鬼馬	誠十
天今後最 民夢法非 子王蚌青	午後 酒虎口渴夜說	寶雲	陳漢大製明 作帝路家片天
入加天明 賊大家重	四點三 驚雲別	十點九 妹	命飛 續起

100

可見，即使
，就使人咋
下面，備就
術的貢獻，擇其

金秋麟

一百四、五十年前，打開中國閉關鎖國大門的是鐵甲戰艦，打破中國夜郎自大的迷夢的也是鐵甲戰艦。於是乎，在一些西方人眼裏，中國人被認為不善於造船和航海的民族；一些中國人自暴自棄，感到中國確實是歷來不如人家。這是一種對中國歷史的偏見或無知。現在，隨著對中國古代航海的研究的進展，這種偏見或無知已基本上成為虛史。歷史的事實向人們展示出，中華民族是善於造船和航海的民族，中國有悠長而光輝的造船和航海的歷史，對世界的文明發展作出過重大的貢獻。正如專門從事中國科學技術史研究的英國學者李約瑟博士所說：「中國人被認為不善航海」的說法，「那太荒唐而滑稽了。他們在航海技術上的發明，隨處在（歐洲）中世紀和文藝復興時期，西方的商人和教士，在他們（大陸）的內陸河道的所見到的船隻，為數之多，而他們的航海艦隊，在一〇〇至一四五〇年之間，肯定地是全世界最偉大的。」①

要者作一簡要介紹。

要用三十個人站對面的兩行，站

啓功題

(期二十第)

動的。為了使各個出
出的力整齊劃一，
搖櫓時齊聲合唱，
常是喊：「啦，啦，
啦」。這段記載為
們描繪了一幅生動

的。是我們的祖先在這船與航運技術方面的一項重大發明，它大概是與銅鑼演奏而成的樂器同時定案，現尚不能定論，但其至遲在公元前二世紀的東漢時代就已經出現和使用。東漢劉熙所著的《釋名》一書的「釋船」條中記載：「其尾曰楫，拖船也。在後見拖曳也，且言邪正船使順流不使他民曳也。」拖即能，邪乃不正，彎曲之義，戻通誤，為扭轉之意。南朝宋玉的《玉篇》也說：「正船木也。」也就是說，楫是拖曳於船尾，起着控制船隻方向的作用，使它不會偏離航線的工作。一九五五年在廣州市郊的一座東漢墓出土的陶製船模中，也有一支舵——文獻和實物資料都表明，舵在中國已有近二千年的應用歷史。

（期二十）

智功是

抽羽輪

使操飛如抽羽輪

機手們在往復搖動，聽不到機手們合唱搖機子的高亢的聲音。

由於中國有棹槳並進而效率漸高的構裝，因此中國歷代航運中，從來沒有出現歐洲那種要用大風帆或因徒作苦力出帆划船的情景。十七世紀時，傳教士把引起歐洲人的驚嘆、當時來華的中國教士李（字復初，法國人，一六五五一—一七二八）曾帶中國人一及三寸半長的竹片，

另項重大發明。他在歷代史書中又寫作的「橈、櫓、舢、櫓」，它是由長葉演進而成。傳說中，說巧匠魯班看到魚兒擺動尾巴而前進，便即刻而為櫓。這當然不一定是事實，但反映了他的可能是受魚擺尾前進的啟示而發明的。櫓的外形略似葉，但較大，支杆併展成

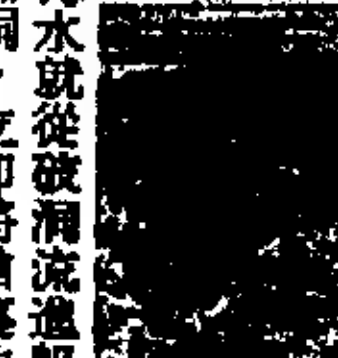
插機時用力要緊
搖機時嘴要合唱
常是喊：「啦、啦、啦」
他們搖了一艘生動的
搖機圖景，使人們
彷彿看到面前而站
聽到機手們合唱搖機

絕妙的船舶結構——水密艙



圖 船 車

海水就從破洞流進船艙，……船員一旦發現漏洞，立即將燒裏的貨物，搬到別的燒裏。由於這種艙隔絕得十分嚴密，所以一燒進水



船海進水矣

對造船和航運來說，都是一件大事，它向人們提出了一種向船中提供一種可靠的力而科學的工具。

猶如宋代代客書在《墨外代客書》中所引云：「如一行千鈞於山嶽羣飛之地，真履履之地，其後端緊於船上，用手搖動機輪，使伸入水中的機板左右搖動，其前後產生壓力差，形成推力而推動船隻前進。機輪上的凹狀水口能不斷蓄水，不似划槳時，板提出水面要散無稽之水，因而提高了功效。有一種槳葉」的說法。隨處提高了一種槳飛翅扇形」機板」的詩句，來形容用槳推進的船隻。

機板」的機輪，只要到時候機輪繩索就可推船前進，減輕了緊要時搖動機輪的繁重工作，故被稱為「輕機板」提出。對於如此結構簡單而式樣複雜，曾在十九世紀英國海軍官佐改進的試驗中，曾在一小帆船上安裝了一組國式機輪，一九〇九年的英國海軍官佐改進

歷代史籍中，關於月隔船把舵歷史的記載，多互相矛盾的。一個個例是，這是中國歷史上在船舶轉彎方面的一項重大貢獻。至後唐時代，中國就在船舶上設置木質舵。以後，水密隔艙在船舶上得到普遍的採用，內陸船舶也有部份採用。一九七四年福建泉州海船港出土的南宋海船，共長三十三個隔艙，艙與隔艙之間的隔板厚達十至十二厘米。隔艙板與船壳之間用扁鐵釘的釘釘連，鐵釘處用桐油灰密封，具有嚴密的隔水作用。一九八二年又在泉州法石發現一艘南宋海船，板採用水密隔艙結構，其隔後隔南宋海船，板

備役以後，將裝載物仍搬回原船。

大約在十八世紀末，西方發明了這一船舶結構的意義，並加以改良。一七七七年，美國著名物理學家富蘭克林在關於建造木船與鐵船間的聯結計劃的信中寫道：「它們的貨艙船體中國都按縱斷面分成各別的艙廂，並且把每個艙廂都挖空，以免漏水，似乎並不使之受濕。」在這種情形之下，如果某一艙廂漏水，大家都知道對於整船各將是一種莫大的威脅。¹英國的不遜姆曾經考察過中國的船舶結構，並對歐洲的造船學進行改造，引進了中國的木水密艙結構。一七九五年

令人欣慰和使用的，而且先秦時並不是僅備滿足於航行的需要，而先民們也不是僅利用對木料的使用，而採取木筏的作法。有一段關於的記載，其意云：「凡能於一隊水相適應及順而正其其船之下，僕者所派水手所擔荷，成艤則曰正，其機柁不可言。故船所擔荷，必曰曰正，欲船正，則向舟後，欲船斜，則向舟前，欲船左，則向舟右，基本上是符合現代的水流體力学原理的。」¹ 這說明，在秦代機柁已成為船後的重要推進工具。

隨著造船和航海事業的發展，柁也相應地，西人武斯將柁之有效率的船舶明車科學的一個²。此，現已難考。一九三三年在廣州已有一隻拖木船，東莞縣的不朽機，船上已裝有一支機柁，³ 的船名中亦有一支機柁，⁴ 的船名中亦有一支機柁，⁵ 的船名中亦有一支機柁，⁶ 的船名中亦有一支機柁，⁷ 的船名中亦有一支機柁，⁸ 的船名中亦有一支機柁，⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹¹ 的船名中亦有一支機柁，¹² 的船名中亦有一支機柁，¹³ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹⁹ 的船名中亦有一支機柁，²⁰ 的船名中亦有一支機柁，²¹ 的船名中亦有一支機柁，²² 的船名中亦有一支機柁，²³ 的船名中亦有一支機柁，²⁴ 的船名中亦有一支機柁，²⁵ 的船名中亦有一支機柁，²⁶ 的船名中亦有一支機柁，²⁷ 的船名中亦有一支機柁，²⁸ 的船名中亦有一支機柁，²⁹ 的船名中亦有一支機柁，³⁰ 的船名中亦有一支機柁，³¹ 的船名中亦有一支機柁，³² 的船名中亦有一支機柁，³³ 的船名中亦有一支機柁，³⁴ 的船名中亦有一支機柁，³⁵ 的船名中亦有一支機柁，³⁶ 的船名中亦有一支機柁，³⁷ 的船名中亦有一支機柁，³⁸ 的船名中亦有一支機柁，³⁹ 的船名中亦有一支機柁，⁴⁰ 的船名中亦有一支機柁，⁴¹ 的船名中亦有一支機柁，⁴² 的船名中亦有一支機柁，⁴³ 的船名中亦有一支機柁，⁴⁴ 的船名中亦有一支機柁，⁴⁵ 的船名中亦有一支機柁，⁴⁶ 的船名中亦有一支機柁，⁴⁷ 的船名中亦有一支機柁，⁴⁸ 的船名中亦有一支機柁，⁴⁹ 的船名中亦有一支機柁，⁵⁰ 的船名中亦有一支機柁，⁵¹ 的船名中亦有一支機柁，⁵² 的船名中亦有一支機柁，⁵³ 的船名中亦有一支機柁，⁵⁴ 的船名中亦有一支機柁，⁵⁵ 的船名中亦有一支機柁，⁵⁶ 的船名中亦有一支機柁，⁵⁷ 的船名中亦有一支機柁，⁵⁸ 的船名中亦有一支機柁，⁵⁹ 的船名中亦有一支機柁，⁶⁰ 的船名中亦有一支機柁，⁶¹ 的船名中亦有一支機柁，⁶² 的船名中亦有一支機柁，⁶³ 的船名中亦有一支機柁，⁶⁴ 的船名中亦有一支機柁，⁶⁵ 的船名中亦有一支機柁，⁶⁶ 的船名中亦有一支機柁，⁶⁷ 的船名中亦有一支機柁，⁶⁸ 的船名中亦有一支機柁，⁶⁹ 的船名中亦有一支機柁，⁷⁰ 的船名中亦有一支機柁，⁷¹ 的船名中亦有一支機柁，⁷² 的船名中亦有一支機柁，⁷³ 的船名中亦有一支機柁，⁷⁴ 的船名中亦有一支機柁，⁷⁵ 的船名中亦有一支機柁，⁷⁶ 的船名中亦有一支機柁，⁷⁷ 的船名中亦有一支機柁，⁷⁸ 的船名中亦有一支機柁，⁷⁹ 的船名中亦有一支機柁，⁸⁰ 的船名中亦有一支機柁，⁸¹ 的船名中亦有一支機柁，⁸² 的船名中亦有一支機柁，⁸³ 的船名中亦有一支機柁，⁸⁴ 的船名中亦有一支機柁，⁸⁵ 的船名中亦有一支機柁，⁸⁶ 的船名中亦有一支機柁，⁸⁷ 的船名中亦有一支機柁，⁸⁸ 的船名中亦有一支機柁，⁸⁹ 的船名中亦有一支機柁，⁹⁰ 的船名中亦有一支機柁，⁹¹ 的船名中亦有一支機柁，⁹² 的船名中亦有一支機柁，⁹³ 的船名中亦有一支機柁，⁹⁴ 的船名中亦有一支機柁，⁹⁵ 的船名中亦有一支機柁，⁹⁶ 的船名中亦有一支機柁，⁹⁷ 的船名中亦有一支機柁，⁹⁸ 的船名中亦有一支機柁，⁹⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰¹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰² 的船名中亦有一支機柁，¹⁰³ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹⁰⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹¹⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹¹¹ 的船名中亦有一支機柁，¹¹² 的船名中亦有一支機柁，¹¹³ 的船名中亦有一支機柁，¹¹⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹¹⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹¹⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹¹⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹¹⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹¹⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹²⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹²¹ 的船名中亦有一支機柁，¹²² 的船名中亦有一支機柁，¹²³ 的船名中亦有一支機柁，¹²⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹²⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹²⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹²⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹²⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹²⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹³⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹³¹ 的船名中亦有一支機柁，¹³² 的船名中亦有一支機柁，¹³³ 的船名中亦有一支機柁，¹³⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹³⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹³⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹³⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹³⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹³⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴¹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴² 的船名中亦有一支機柁，¹⁴³ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹⁴⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵¹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵² 的船名中亦有一支機柁，¹⁵³ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹⁵⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶¹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶² 的船名中亦有一支機柁，¹⁶³ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹⁶⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷¹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷² 的船名中亦有一支機柁，¹⁷³ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹⁷⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸¹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸² 的船名中亦有一支機柁，¹⁸³ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸⁴ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸⁵ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸⁶ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸⁷ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸⁸ 的船名中亦有一支機柁，¹⁸⁹ 的船名中亦有一支機柁，¹⁹⁰ 的船名中亦有一支機柁，¹⁹¹ 的船名中

性。首先，水密隔艙提高了船舶的抗沉功能，增加了人員和貨物在航行中的安全性。由於艙隔艙之間是嚴密地分隔開的，在航行中，特別是在遠洋航行中，即使有一、二個艙室被船艙撞進水去，也不會流到其它艙隔，從船艙的整體看，其浮力依然存在，不會沉沒。如果進水太多，船支撐不了，充其量只沉船艙幾處而已，或沉到較淺的水域，不至危及

造了六個新型的船隻。在他所撰的論文《中國船隻》中，他所造的船，「有增加強度的隔板，以保護船艙免於因遇水而沉沒，正如目前中國人所做的之樣」。後來，本瑟姆夫人「在為其丈夫所寫的傳記中，明確指出，「這不但是本瑟姆將來的發明，他自己曾公開地說過，「這是中國人的發明，一如古代的中國所實行的」。但實識這種水密艙區的優點，並介紹給大家使用，仍然是他的功績。」^⑬

從此，中國優良的水密艙結構，逐漸

[illegible]

入海底這樣，如果進水不太嚴重，船仍可駛進目的地，也可以把船駛到就近的港口或陸地進行修理。而沒有水密閘的船舶，情況就完全不同。只要船的底壳破損，水就會湧進船艙，浸及全船。破損處小還可以封堵，破損處大，由於海水的壓力很大，是看怎樣堵封也堵不住的，只好靜靜地等著幫艙船速。有人和貨物被大海所吞沒。由此可見，沒有水密閘的船，被毀是太不可計了。

中國歷史上，對造船和航運的貢獻當然不僅僅是這些而已，而是多方面的。指南針在航海上的運用和鄭和船隊的七下西洋的貢獻，已為人所熟知，此外還有船舶設計、船舶型、季風利用的功助、船具、鑄具等等方面。還有中華民族的造船、航運事業的貢獻是巨大的。但從上述和航運四個方面，就可以看出中國歷史上對造船和航運事業的貢獻是巨大的。

大約十世紀時，舵在阿拉伯一帶開始使用，歐洲則直到十二世紀末、十三世紀初才用。李約瑟博士用比較方法對中外古代用舵歷史進行了研究，認為中國之發明舵，確是在十世紀末葉才進入阿拉伯文化區域。歐洲的用舵可能是十二世紀十字軍第一次遠征時引進的。舵在歐洲引進和使用，為十五世紀的大航海時代創造了條件。

據所描述的，就以前所說的，「克萊蒙梭」號客貨船，開始了用輪機推動的定期輪船。一艘往上海，則有十六世紀歐洲人使用的木輪船，十五世紀歐洲用於以牛為動力，推動木輪推進的戰船之終端，十四世紀歐洲用於人力推動或動物推動，推動歐洲前進的船。但是，這些都不能算作輪船的始祖。說想推動的始祖在中國，而且時間最遲也可以上溯到八世紀時，比歐洲早八百多年。

在中國歷史中，輪船自古有之。在周朝歷史中，輪船已有八百多年。

（《重刊上明清》）

橫濱

其三，由於開始板與船壳板緊密釘合，增加了船舶整體的橫向強度，從而起到了船殼的肋骨，既簡化了造船工藝，又节省了船殼的貨主，上面繫有貨主的牌號，表明當地把各貨主的貨物分別裝箱的。有了分箱，不同的貨主可以同時在各類中裝貨和取貨，比起不分箱的裝卸效率大大提高，而且貨物也便於分棧。

科學」第二一二頁。時報文化出版公司，一九七九年十二月版。

二册。第一九七頁。台灣商務印書館。

③同②第一九八頁。

④宋史薛壽「初發荊州」。

⑤宋史薛壽「楊子之風口口口口」。

注：①韓引自胡菊人撰著，「李約瑟與中國科學」第二一二頁。時報文化出版公司，一九七九年十二月版。

②李約瑟：「中國之科學與文明」第十

乘風破浪，去開創新的篇章。世於波瀾中淬兒英

[illegible]

此在它的問世之後，便受到普遍的歡迎。宋元時期中國船隻行於印度洋和南海一帶的阿拉伯人，正因為水密隔艙具備有多種優越性，因此對水密隔艙時常云：「比較大一些的船，有十三個貨艙，就是船身裏的隔間，是用硬木板上

大多搭乘中國船舶，就是因為中國船舶下有許多密隔艙，上有舒適的可躺在他，航行時既安全又舒服。旅行家馬可波羅在他的《遊記》中說到水密隔艙船有看仔細的描述，其中在談到水密隔艙時云：「比較大一些的船，有十

引自上海科學技術出版社一九七九年九月
 版《造船史話》第三十七頁。
 ⑦同②第一一二至一二三頁。
 ⑧《宋史·岳飛傳》。
 ⑨《宋史·虞允文傳》。
 ⑩見《泉州海外宋代海船發掘簡報》。
 ⑪見金九秋等編《泉州文物志》，文物出版社。
 ⑫見金九秋等編《泉州法石古船塢發掘簡報
 和初步探討》，《自然科學史研究》一九八
 二年第二期。斗里古船塢科學史研究一九八

雲南擴

雲南省副省長朱奎率領代表團到港，在機場受到熱烈歡迎。

促進作用。我們不僅
與香港同胞繼續進
行合作，而且希望
過港澳同胞的大力
協助，同更多的國家
建

此次《洽談會》
定於五月三十日上
九時正式開幕，六
月十日閉幕。本會

貿易廳、外事辦公室，以及昆明中國銀行和九個進出口公司，都有負責人和專業人員，

--	--

療腫終著可

惠) 生
展
賣
用
固
不
日
可

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

--	--

專業出品、特價批發
時款鋼架、人堂模型
返銷市場、購物車
餐館酒樓椅腳、鋼椅
及沙發、來圖訂造

傳統出口中成藥保健品貨源充足遠銷海外

治療癱瘓新藥

燈盞花素片銷海外

由湖南省生物藥研究所和聚源生物製藥廠共同研製成功的治癒癲癇病新藥——**純中草藥提煉製成**。含有致癲癇成分，**可治閉塞性腦血管等症**。癲癇病患者帶來福音。類有收效。腦血管病，增加腦血管血循環，降低腦壓和抗血小板凝聚的功能，用於治療閉塞性腦血管病所致癲癇及腦出血。

「茶花牌」田七鷄精
老少咸宜保健飲品

厚朴、杜仲、雲茯苓、
附子、靈陽草、五
味子、陽明草、黨參
、獨活以及動物藥材
麝香，穿山甲等。由於
於籌備地處荒僻的時
特殊性，選出產全屬特
特的藥品品種如華蓋
、皂莢、胡黃連、血
竭、千年健等。同時
凡全屬其他省區有
的藥材，在雲南當地
卓者。

可以服用而增進食慾兒童發育補而不燥

現代科學方法，提取其全部精華製成。
用七種精液，活血的強壯滋補作用在於本草綱目拾遺》中早有記
載，用七種作爲對體弱、病後，並後的滋補精液，歷來也早有人
們所樂業採用。滋補精的作用（田七湯藥）也因此受人重視。現代科學又
發現田七具有降血脂同靜脈的作用，田七的功効也就更受人重視。田
七湯藥就是選用田七汽鍋燉這一滋補作用的途徑，採煉其精
華，更方便於日常服用而製成。男女老幼皆宜服用，而且藥而不燥
品，四時皆可。因此，田七湯精這一個保健飲品由雲南白藥廠精製出
品以來，行銷港澳及東南亞國家，一直受到各界人士的好評，信譽

功能：對於氣血虧
虛，產後虛弱，經期不調
，產後惡露不盡，腰酸腿
痛，手足麻痺，頭暈眼花，
精神不振，失眠多夢，食
慾不佳，消化不良，大便
燥結，小便頻數，婦女月
經不調，赤白帶下，子宮
虛冷，久不受孕，產後失
調，產後發熱，產後腹痛，
產後便秘，產後咳嗽，產
後嘔吐，產後泄瀉，產後
驚風，產後抽搐，產後
昏迷，產後死亡等症，服
之立見奇效。

製炮大
帶經調
補虛腎肝脾調

燉鷄燉肉滋補功效高

田七有助血液代謝
中年人常服可預防冠心病

田七，原名三七，又名人參三七，是古代相傳下來的「一種珍貴藥材」。據在明代李時珍著《本草綱目》中記述「人參補氣甘而香，頗似人參，有『金不換』之稱」，另一本《本草綱目》也記載有「主一身氣血虛弱，精神不振，胃弱不思飲食，婦人經閉，產後失調，一切虛損等症，服之立見奇效」。由此可見，古人對田七的高評價。田七亦稱為「金鐵樹」，其功效實有記載，「田七治癆瘵」這一道名藥由得自名。

隨著現代科學的發展，通過對田七的研究，從科學理論上得到了驗證。田七所含有效成份多，其中最主要的是達馬烷型四環三萜皂甙（Tetracyclic Triterpenoids of Dammarane type），它佔全株之萬分之一，在人參植物中佔第一二位。

田七所含有效成份能改善血液流動，如降低膽固醇、三甘醇，能使進細胞核酸中 R₂O₂產生新生蛋白質，能與血管中種種神經疲勞。其中還含有黃貳武（Flavonoids），對心臟有擴張作用，改善肌肉血液流量。因此，田七不僅是滋補佳品，也是防治心血管病、保養心臟的良藥。據醫院臨床觀察，用田七治療冠心病有效率可達百分之八十至九十，中年人常服用田七，可以預

麻道氏名著：還在二千年前的神農本草經中即記載有「主殺鬼精物，即醫治有驚風、抽搐、手足攣攣」的作用。

天麻風濕補片，對關節炎、關節炎、高血壓頭痛、手足攣攣、腰腿酸痛具有特效別療效。在國內外久負盛名，該廠經常收



七田樂中貴名

製炮方古丹金女
帶經調血養氣補
虛腎肝理調片補風祛麻王

大藥

五、昆明中藥廠是全國五十家重點藥廠之一，技術力量雄厚。該廠設備比較先進，原料來源於雲南地道藥材，選料考究，精製成現代科學方法，精製成藥物達二百一十多種，在衛保健康事業上作出了貢獻。

六、雲南省衛生廳設藥政處，管理全省藥品生產的監督和檢驗工作，並設有省藥房，供應全省藥品。

七、雲南省各縣均設有衛生局，負責本縣藥品生產的監督和檢驗工作，並設有縣藥房，供應本縣藥品。

八、雲南省各鄉鎮均設有衛生所，負責本鄉鎮藥品生產的監督和檢驗工作，並設有鄉鎮藥房，供應本鄉鎮藥品。

九、雲南省各村均設有衛生室，負責本村藥品生產的監督和檢驗工作，並設有村藥房，供應本村藥品。

十、雲南省各戶均設有衛生櫃，負責本戶藥品生產的監督和檢驗工作，並設有戶藥房，供應本戶藥品。

十一、雲南省各個人均設有衛生包，負責本人藥品生產的監督和檢驗工作，並設有個人藥房，供應本人藥品。

十二、雲南省各家庭均設有衛生箱，負責本家庭藥品生產的監督和檢驗工作，並設有家庭藥房，供應本家庭藥品。

十三、雲南省各社區均設有衛生站，負責本社區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有社區藥房，供應本社區藥品。

十四、雲南省各街道均設有衛生點，負責本街道藥品生產的監督和檢驗工作，並設有街道藥房，供應本街道藥品。

十五、雲南省各市場均設有衛生攤位，負責本市場藥品生產的監督和檢驗工作，並設有市場藥房，供應本市場藥品。

十六、雲南省各商店均設有衛生櫃檯，負責本商店藥品生產的監督和檢驗工作，並設有商店藥房，供應本商店藥品。

十七、雲南省各工廠均設有衛生室，負責本工廠藥品生產的監督和檢驗工作，並設有工廠藥房，供應本工廠藥品。

十八、雲南省各學校均設有衛生室，負責本學校藥品生產的監督和檢驗工作，並設有學校藥房，供應本學校藥品。

十九、雲南省各機關均設有衛生室，負責本機關藥品生產的監督和檢驗工作，並設有機關藥房，供應本機關藥品。

二十、雲南省各團體均設有衛生室，負責本團體藥品生產的監督和檢驗工作，並設有團體藥房，供應本團體藥品。

二十一、雲南省各宗教場所均設有衛生室，負責本宗教場所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有宗教場所藥房，供應本宗教場所藥品。

二十二、雲南省各公共場所均設有衛生室，負責本公共場所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有公共場所藥房，供應本公共場所藥品。

二十三、雲南省各住宅區均設有衛生室，負責本住宅區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有住宅區藥房，供應本住宅區藥品。

二十四、雲南省各商業區均設有衛生室，負責本商業區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有商業區藥房，供應本商業區藥品。

二十五、雲南省各文化區均設有衛生室，負責本文化區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有文化區藥房，供應本文化區藥品。

二十六、雲南省各娛樂區均設有衛生室，負責本娛樂區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有娛樂區藥房，供應本娛樂區藥品。

二十七、雲南省各交通樞紐均設有衛生室，負責本交通樞紐藥品生產的監督和檢驗工作，並設有交通樞紐藥房，供應本交通樞紐藥品。

二十八、雲南省各口岸均設有衛生室，負責本口岸藥品生產的監督和檢驗工作，並設有口岸藥房，供應本口岸藥品。

二十九、雲南省各邊境地區均設有衛生室，負責本邊境地區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有邊境地區藥房，供應本邊境地區藥品。

三十、雲南省各特殊地區均設有衛生室，負責本特殊地區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有特殊地區藥房，供應本特殊地區藥品。

三十一、雲南省各災害區均設有衛生室，負責本災害區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有災害區藥房，供應本災害區藥品。

三十二、雲南省各貧困地區均設有衛生室，負責本貧困地區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有貧困地區藥房，供應本貧困地區藥品。

三十三、雲南省各殘疾人聚居區均設有衛生室，負責本殘疾人聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有殘疾人聚居區藥房，供應本殘疾人聚居區藥品。

三十四、雲南省各老年人聚居區均設有衛生室，負責本老年人聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有老年人聚居區藥房，供應本老年人聚居區藥品。

三十五、雲南省各兒童聚居區均設有衛生室，負責本兒童聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有兒童聚居區藥房，供應本兒童聚居區藥品。

三十六、雲南省各婦女聚居區均設有衛生室，負責本婦女聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有婦女聚居區藥房，供應本婦女聚居區藥品。

三十七、雲南省各職業病患者聚居區均設有衛生室，負責本職業病患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有職業病患者聚居區藥房，供應本職業病患者聚居區藥品。

三十八、雲南省各慢性病患者聚居區均設有衛生室，負責本慢性病患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有慢性病患者聚居區藥房，供應本慢性病患者聚居區藥品。

三十九、雲南省各傳染病患者聚居區均設有衛生室，負責本傳染病患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有傳染病患者聚居區藥房，供應本傳染病患者聚居區藥品。

四十、雲南省各腫瘤患者聚居區均設有衛生室，負責本腫瘤患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有腫瘤患者聚居區藥房，供應本腫瘤患者聚居區藥品。

四十一、雲南省各器官移植受者聚居區均設有衛生室，負責本器官移植受者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有器官移植受者聚居區藥房，供應本器官移植受者聚居區藥品。

四十二、雲南省各手術後患者聚居區均設有衛生室，負責本手術後患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有手術後患者聚居區藥房，供應本手術後患者聚居區藥品。

四十三、雲南省各放化療患者聚居區均設有衛生室，負責本放化療患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有放化療患者聚居區藥房，供應本放化療患者聚居區藥品。

四十四、雲南省各晚期癌症患者聚居區均設有衛生室，負責本晚期癌症患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有晚期癌症患者聚居區藥房，供應本晚期癌症患者聚居區藥品。

四十五、雲南省各終末期患者聚居區均設有衛生室，負責本終末期患者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有終末期患者聚居區藥房，供應本終末期患者聚居區藥品。

四十六、雲南省各死後器官捐贈者聚居區均設有衛生室，負責本死後器官捐贈者聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有死後器官捐贈者聚居區藥房，供應本死後器官捐贈者聚居區藥品。

四十七、雲南省各遺體處理人員聚居區均設有衛生室，負責本遺體處理人員聚居區藥品生產的監督和檢驗工作，並設有遺體處理人員聚居區藥房，供應本遺體處理人員聚居區藥品。

四十八、雲南省各殮葬場均設有衛生室，負責本殮葬場藥品生產的監督和檢驗工作，並設有殮葬場藥房，供應本殮葬場藥品。

四十九、雲南省各火葬場均設有衛生室，負責本火葬場藥品生產的監督和檢驗工作，並設有火葬場藥房，供應本火葬場藥品。

五十、雲南省各墓地均設有衛生室，負責本墓地藥品生產的監督和檢驗工作，並設有墓地藥房，供應本墓地藥品。

五十一、雲南省各公墓均設有衛生室，負責本公墓藥品生產的監督和檢驗工作，並設有公墓藥房，供應本公墓藥品。

五十二、雲南省各骨灰堂均設有衛生室，負責本骨灰堂藥品生產的監督和檢驗工作，並設有骨灰堂藥房，供應本骨灰堂藥品。

五十三、雲南省各靈柩房均設有衛生室，負責本靈柩房藥品生產的監督和檢驗工作，並設有靈柩房藥房，供應本靈柩房藥品。

五十四、雲南省各停屍間均設有衛生室，負責本停屍間藥品生產的監督和檢驗工作，並設有停屍間藥房，供應本停屍間藥品。

五十五、雲南省各解剖室均設有衛生室，負責本解剖室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有解剖室藥房，供應本解剖室藥品。

五十六、雲南省各實驗室均設有衛生室，負責本實驗室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有實驗室藥房，供應本實驗室藥品。

五十七、雲南省各研究所均設有衛生室，負責本研究所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有研究所藥房，供應本研究所藥品。

五十八、雲南省各醫院均設有衛生室，負責本醫院藥品生產的監督和檢驗工作，並設有醫院藥房，供應本醫院藥品。

五十九、雲南省各診所均設有衛生室，負責本診所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有診所藥房，供應本診所藥品。

六十、雲南省各衛生室均設有衛生室，負責本衛生室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生室藥房，供應本衛生室藥品。

六十一、雲南省各衛生所均設有衛生室，負責本衛生所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生所藥房，供應本衛生所藥品。

六十二、雲南省各衛生站均設有衛生室，負責本衛生站藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生站藥房，供應本衛生站藥品。

六十三、雲南省各衛生點均設有衛生室，負責本衛生點藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生點藥房，供應本衛生點藥品。

六十四、雲南省各衛生攤位均設有衛生室，負責本衛生攤位藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生攤位藥房，供應本衛生攤位藥品。

六十五、雲南省各衛生櫃檯均設有衛生室，負責本衛生櫃檯藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生櫃檯藥房，供應本衛生櫃檯藥品。

六十六、雲南省各衛生室均設有衛生室，負責本衛生室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生室藥房，供應本衛生室藥品。

六十七、雲南省各衛生所均設有衛生室，負責本衛生所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生所藥房，供應本衛生所藥品。

六十八、雲南省各衛生站均設有衛生室，負責本衛生站藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生站藥房，供應本衛生站藥品。

六十九、雲南省各衛生點均設有衛生室，負責本衛生點藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生點藥房，供應本衛生點藥品。

七十、雲南省各衛生攤位均設有衛生室，負責本衛生攤位藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生攤位藥房，供應本衛生攤位藥品。

七十一、雲南省各衛生櫃檯均設有衛生室，負責本衛生櫃檯藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生櫃檯藥房，供應本衛生櫃檯藥品。

七十二、雲南省各衛生室均設有衛生室，負責本衛生室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生室藥房，供應本衛生室藥品。

七十三、雲南省各衛生所均設有衛生室，負責本衛生所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生所藥房，供應本衛生所藥品。

七十四、雲南省各衛生站均設有衛生室，負責本衛生站藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生站藥房，供應本衛生站藥品。

七十五、雲南省各衛生點均設有衛生室，負責本衛生點藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生點藥房，供應本衛生點藥品。

七十六、雲南省各衛生攤位均設有衛生室，負責本衛生攤位藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生攤位藥房，供應本衛生攤位藥品。

七十七、雲南省各衛生櫃檯均設有衛生室，負責本衛生櫃檯藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生櫃檯藥房，供應本衛生櫃檯藥品。

七十八、雲南省各衛生室均設有衛生室，負責本衛生室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生室藥房，供應本衛生室藥品。

七十九、雲南省各衛生所均設有衛生室，負責本衛生所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生所藥房，供應本衛生所藥品。

八十、雲南省各衛生站均設有衛生室，負責本衛生站藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生站藥房，供應本衛生站藥品。

八十一、雲南省各衛生點均設有衛生室，負責本衛生點藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生點藥房，供應本衛生點藥品。

八十二、雲南省各衛生攤位均設有衛生室，負責本衛生攤位藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生攤位藥房，供應本衛生攤位藥品。

八十三、雲南省各衛生櫃檯均設有衛生室，負責本衛生櫃檯藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生櫃檯藥房，供應本衛生櫃檯藥品。

八十四、雲南省各衛生室均設有衛生室，負責本衛生室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生室藥房，供應本衛生室藥品。

八十五、雲南省各衛生所均設有衛生室，負責本衛生所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生所藥房，供應本衛生所藥品。

八十六、雲南省各衛生站均設有衛生室，負責本衛生站藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生站藥房，供應本衛生站藥品。

八十七、雲南省各衛生點均設有衛生室，負責本衛生點藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生點藥房，供應本衛生點藥品。

八十八、雲南省各衛生攤位均設有衛生室，負責本衛生攤位藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生攤位藥房，供應本衛生攤位藥品。

八十九、雲南省各衛生櫃檯均設有衛生室，負責本衛生櫃檯藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生櫃檯藥房，供應本衛生櫃檯藥品。

九十、雲南省各衛生室均設有衛生室，負責本衛生室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生室藥房，供應本衛生室藥品。

九十一、雲南省各衛生所均設有衛生室，負責本衛生所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生所藥房，供應本衛生所藥品。

九十二、雲南省各衛生站均設有衛生室，負責本衛生站藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生站藥房，供應本衛生站藥品。

九十三、雲南省各衛生點均設有衛生室，負責本衛生點藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生點藥房，供應本衛生點藥品。

九十四、雲南省各衛生攤位均設有衛生室，負責本衛生攤位藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生攤位藥房，供應本衛生攤位藥品。

九十五、雲南省各衛生櫃檯均設有衛生室，負責本衛生櫃檯藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生櫃檯藥房，供應本衛生櫃檯藥品。

九十六、雲南省各衛生室均設有衛生室，負責本衛生室藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生室藥房，供應本衛生室藥品。

九十七、雲南省各衛生所均設有衛生室，負責本衛生所藥品生產的監督和檢驗工作，並設有衛生所藥房，供應本衛生所藥品。

風濕靈



女金丹

天麻補酒

提氣怡神健腦補髓

雲南省是中國名貴藥材天麻的產地之一。天麻、杜仲、淫羊藿採用雲南天麻、田七及人參、杜仲、淫羊藿等中藥材配伍，按科學方法以陳釀米酒浸泡而成。香味濃郁，醇和可口。具有提氣怡神、健腦補髓、滋陰養顏、強腰壯膝、通經活絡的作用。是四季咸宜的高純綠補佳品。飲用適量，補而不燥，常年飲用可以使人心曠神怡，體健神清。



投資雲南

優惠辦法
(上接特刊①)
九、產品允許內 客戶。
我省現有的部分

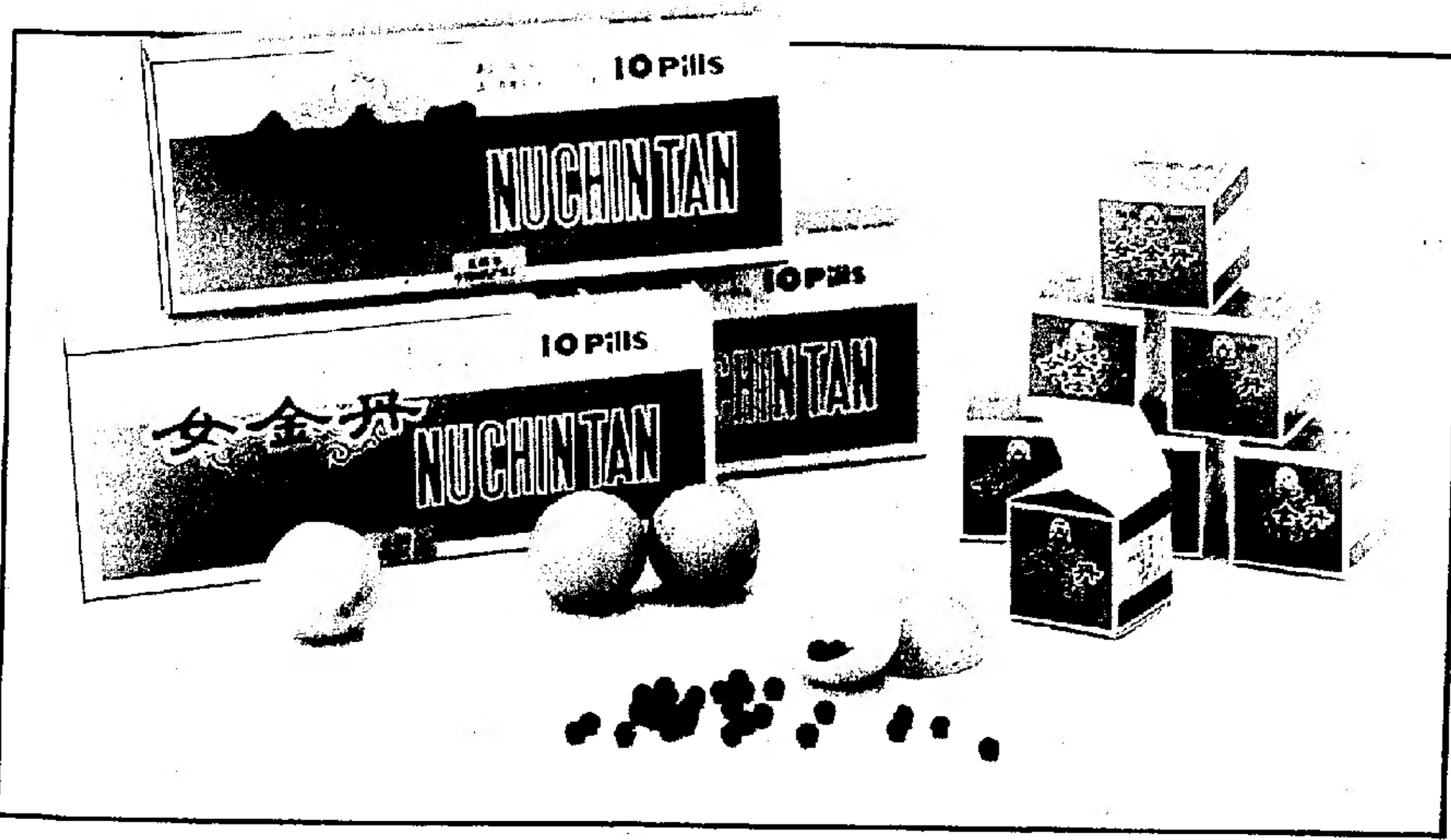
雲歸補血

個頭大肉白味濃

種繁多，不勝枚舉，素有藥材之總之美稱。其中尤以羅江、通遠、維西、玉龍雪山山麓所產的當歸，品質上乘，貨源充沛，行銷國內外。

雲南當歸特點的是個頭大，肉色白，味濃，藥用價值高。東南亞及港澳地區皆稱「雲歸」，頗有聲譽。

雲南傳統婦科名藥
女金丹



補氣養血 調經止帶



天麻祛風補片
散風活絡・舒筋鎮痛



主治：肝腎虛弱、高血壓頭痛、經絡失養、手足麻木、腰腿酸痛

中國昆明市中醫藥廠出品 中國醫藥保健品進出口公司雲南省分公司經營出品 地址：昆明市華山南路113號 電掛：PROEXCORP KUNMING 電傳：64026 YNNPC CN

雲南省位於我國西南邊疆，東面同廣西、貴州接壤，北面同四川毗連，西面隔西康、西藏相連，南與緬甸、老蘭、暹羅為鄰，除漢族外，全省有二十四個少數民族，少數民族人口約佔三分之一。省會設在昆明市，氣候溫和，素有「春城」之稱。

牧，雲南豐富的天然資源，為發展森林工業、林產化工、食品工業、輕工業以及發展畜牧、飼養、組織肉、皮、毛、乳的綜合利用提供了良好的條件。

煉炭儲量一六七億噸

礦產中，礦藏以鹽量大量位高，開採易為特色，目前已探明儲量一百億噸，還其儲量佔全國三分之一，主要分布在昆明地區滇池周圍。雲南省發展有色金屬、磷化工、建築材料工業具有很大的優勢。

一、菸葉

，不僅是歐洲一些國家捲煙工藝的優良煙葉配料，而且也是歐洲目前較為流行的「手卷煙」的主要原料，在西方菸葉市場上享有較高的聲譽。

蜜菸品質優良、色澤金黃，尼古丁含量適中，味道醇和輕快，煙勁濃郁香甜，葉片長而且寬，油份充足，組織疏鬆柔軟，富有彈性，切絲率高，利於配製香菸，

型的煙絲。目前全省菸葉種植面積已達一百餘萬畝，產量亦從一九四九年解放時僅四萬餘擔增加到五萬餘萬擔。捲煙生產也得到相應發展，特別是近幾年來，引進了不少先進設備，對捲煙廠進行了技術改造，產量由一九四九年的二萬餘箱增加到目前一百餘萬箱。質量也比較好，不少捲煙曾獲國家優異獎，處於全國領先地位。

雲南可種植甘蔗的熱帶亞熱帶面積廣闊，是我國糖業主要基地之一。近幾年來，甘蔗產量已達一萬萬噸，出口占稻有七、八萬噸，紅碎茶、普洱茶等，享譽海外。雲南省和世界各國。

長發後居虎居虎，已行銷國內二十六個省和世界各地。

分之一的，每年有多萬噸磷礦石運往二十四個省市。

部分礦區集中在滇池周圍，交通雲南磷礦儲量大，滇池周圍，交通

金錫

合風

，品位高，適合露天，開設備件優越。開採，保有儲量已達一億噸以上和礫砂比展礦化工和礫砂比極好。目前，昆陽磷礦已形成年產60萬噸的生產能力，噸的生產能力，一萬噸。

現在世界上已知的一百四十多種有用礦產，雲南已找到一百三十多種。特別是磷、 P_2O_5 、重晶石、螢石等，佔有第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

三、紫葉
向省外調供大批紅、白蠟。發展甘蔗製糖及其綜合利用的條件很好。

有色金屬，砂礫與鉛鋅金屬，均常興全產量豐富，且品質優良，銷路甚廣，已獲國外之稱。已探明的

一、金、銀、煤、石油、砂礫亦在建設中

三、茶葉

雲南是世界茶業的主要原產地。全世界茶葉種類有二十三位，銅、鎳、鉍、錫三百八十種，其中神、螢石、硼石膏、礬產儲量、鉛、鋅、鈾居全國首位，錫、銅、鉀鹽、岩層居第二位。

合會
術來

賀省
濟技
星洽

祝雲祭經濟貿易

發展到一百六十萬噸，年產量五十餘萬噸，其中約一半供出口，其產百分之十以上。雲南茶葉具有色飽、味濃的特點，主要產達十餘萬噸，多種產

元。一九八四年計劃的拍攝大部队前完成。一九八六年農業生產在連續豐收的基礎上又獲得較大豐收，糧食連年豐收首次突破二〇億斤大關，達到二〇一億斤，油料產量達到四十七萬擔，甘蔗七五五萬擔，煙草五五〇萬擔，茶葉、橡膠均有較大增長，各種主要經濟作物產量均有較大的增長。

雲南對外經濟技術合作潛力很大，各種資源豐富，交通日益暢達，迅速改善開發雲南的條件。通過以上措施，迅速改善開發雲南的條件。

技術、旅遊方面也利用外資，興建一批賓館、飯店、旅館等設施。

今後雲南將大力利用外資，引進技術的步伐，使雲南的經濟發展在技術上達到一個新的水平。

冬季青背，可長年放牧。現有大牲畜存欄量八、九百頭，居全國前列，羊七百多萬隻，是全國羊產肉量。利用農閒牧場，發

五萬噸，羊七四〇萬頭，大牲畜年末頭數八十二萬頭。全省農業總產值為七十七億元，比上年增長百分之九點八。農林牧業生產值達一〇九億元，比上年增長百分之三點二。

雲南省對外貿易也迅速發展，目前雲南已與三十多個國家和地區建立了貿易往來關係。雲省對外公貿的增長幅度最大，目前已達百分之二十點六。

資源豐富，亟須開發利用。許多老企業要進行技術改造，廠房建築條件、交通運輸、旅遊設施、電氣不斷改善。我省在以後的經濟建設中，將堅定不移地貫徹執行對外開放政策，進一步發揮本省的资源優勢，在平等互利的基礎上，與世界各國建立友好合作關係。

冶金工業的重點是引進有色金屬的開採和加工設備，提高產品質量，節約能源和原材料，改進工藝設備，提高產品質量，增強產品的競爭能力，有計劃地對一些老企業進行技術改造。

為了進一步開發雲南，加快經濟建設，雲南省人民政府熱忱地歡迎外國經濟界、實業界人士、海外僑胞、港澳和台灣同胞來雲考察投資，提供先進技術設備，舉辦合資、合作和獨資企業，開展經貿貿易、來料加工、技術交流等項目。

雲南氣候宜人，風景名勝區多，民族風情濃郁，物產豐富，皮革、毛、乳等的綜合利用有良好的條件。

雲南省政府熱忱地歡迎各界人士來雲考察訪問。

[illegible]

數。近幾年來，臺南在利用外資引進技術，衝有了個良好的開端，除國家統籌安排的電點工程昆明三聚氫胺廠（已投建）、魯布革電站等工程外，臺南省還積極採取補償、獎勵、加工裝配、國際租賃以及外匯貸款等辦法，吸引外資。一九八五至一九九〇年規劃期間，臺南利用外資引進技術總的要求是：加速交通、能源建設，對現有企業進行技术改造，對優勢資源新產品的開發，農、林、畜牧業的開發和綜合利用，以及興辦旅遊事業。能源和交通建設擺在首位，並兼顧旅遊事業。能源和交通建設擺在首位，並兼顧旅遊事業。能源和交通建設擺在首位，並兼顧旅遊事業。

製造和關鍵設備，電子工業重點引進元器件，彩色電視機、電子計算機生產線和通訊設備的製造技術、關鍵設備和測試儀器，輕工業重點引進捲煙、造紙、服裝、食品加工和食品包裝、塑料加工、橡膠製造和皮革製品等設備。在現五年內完成其滅債的十年內，昆明地區經稅可以變換稅務所得稅百分之六。

企業經營有困難的，可申請減免地方所得稅，從低徵收工商統一稅，在土地使用費上予以優惠，土地實用稅每平方公里一、三千元的優惠標準，產品允許內銷，凡提供缺

第一湯：稱號「天下第一山門」的西山溫泉，巧奪天工的安觀的石林奇景，中外聞名，古南喀，

旅遊事業進一步發展，昆明、大理、景洪（西雙版納）都新修了一批觀光旅館，並引進了一批先進技術設備，對一些企業進行了技術改造，效果良好。

交通通訊事業發展

車站和抗口車站，以解決開闢雲南經濟所需之補運，目前正在興建的黃河壩布草車站，小龍潭坑口車站以及即將動工的清涼江漫灣車站等幾幢大型車站建成後，雲南的發電能力將達四〇〇萬千瓦，將極大改善經濟發展了。

絲綢產品的質量和花色品種，加工復合材料，棉織品、煤織品、橡膠製品以及複合材料，小區，村間發展有宜於提供生活必需品，反的，文明和光輝的復興。

門生產工藝技術和設備、生產我國或本省需要進口的技術產品，其產品在國內市場銷售部分，經批准參照國際市場價格以外幣結算，投資者所得利潤要匯往國外和港澳、台灣、熱帶雨林風光，富有少數民族風情的西雙反的，文明和光輝的復興。

著名的有雞鐵、竹筴、百七十八種，珍貴的

九八四年接待的遊客來自世界五十多個國家和地區。

交通事業迅速發展，全省鐵路通車里程

所轄的鐵礦、交通建設重點是進一步改善公路、鐵路交通，現在正在進行貴陽至昆明鐵路

的電氣化改造，準備進行成昆鐵路的電氣化改

造，還準備從成昆鐵路線上的廣通站修建

等方面的生產技術和關鍵設備。建築材料重

點引進大理石、平板玻璃等建築材料的開發

和製造技術以及各種輕型建築材料的生產技

術；農業技術引進優良品種和先進技術，發

展，廣泛發展經濟技術合作和貿易事業。

我們熱誠地歡迎國內外港澳地區的企業

家、銀行家、經濟貿易界人士到雲南參觀訪

問，洽談經濟、貿易，在平等互利的基礎上

獨特的服務和風土人

情，還有充滿詩情畫

香蘭、虎掌蘭、黃木、鳥種有黑熊、黑麝、耳、黑水牛、肝膽、厚皮、羆、孔鹿、獐頭鹿、松茸等，藥用植物品種多、分佈奇，除著名的靈壽、三、天津、遼寧、

七、橡膠

橡膠面積已達一百多萬畝，年產橡膠近三萬噸，僅次於廣東省，而居全國第二，成爲我國另一個重要的橡膠產區，其可供橡膠加工之橡膠樹膠樹有

八、水能

雲南水能理論蘊藏量達一億千瓦，房舍全，可共開發利用二十五處可建設容

前已開發的尚不足百分之二。伊洛瓦底江、怒江、瀾滄江、金沙江、元江和南盤江三條幹流即有

九、畜牧

雲南有宜林、宜牧的具有地方特色

砂仁等外，尚有抗瘧藥用植物姜登木、治高血壓植物羅美木、祛風防濕的鴉上枝、收斂止血的滇南

瘧疾等熱帶河谷地帶，橡膠生產基地。現在用的達七、八百萬噸，居全國首位，目下天然落葉大，且不

高山深谷，水量豐盈，有七十五萬千瓦以上的大型水電站。這樣豐富的水能資源，可

牧的荒山斜坡近億畝，還有近億畝的灌木林，飼草資源條件十分優越。

的名貴食品 and 工藝美術品，發展旅遊事業

血竭等。觀賞花卉衆多，山茶、杜鵑、報春、木蘭、百合、蘭花、龍柏、綠絨蒿為雲南八大名花。此外，尚有名目繁多的各

種野生油料、野生纖維、藥料和藥類植物。雲南各種動物種類幾乎都超過全國半數。亞洲象、野牛、雲

作及幕

**ening o
onomic
Trade**

備有限公司
ER & CO, K
O. BOX 80

1
D

D.
TRE,
H.K.
3332950
X

賀省藝術合作會開幕

the Op
onal Ec
on and T
ovince

電香煙設
ERKE KÖRB
BURG 80 P
ANY
(040) 7250
831 HWH I

限公司

R EAST LT
BOUR CEN
UR ROAD,
332167 5-
4 HAUNI H

烈祝
雲南省
科技
合談會

ulate to
nternati
operatio
nan Pro

西德虹霓
HAUNI - WE
2050 HAM
F.R. GERM
TELEFON
TELEX 217

虹霓有限
HAUNI FAR
2107 HAR
25 HARBO
TEL: 5-83
TLX: 8956

道30—32號
業大廈
8131


熱
雪
經濟
易洽


Congrat
m on In
ical Co
of Yun

沙咀金馬倫
字樓金馬商
電話：3-723

**國際
貿**

Warmly C
Symosiu
Techn

 Hauri
1950-1970

 KORBER

九龍尖
11
W
the S

一、

祝賀
雲南省
國際經濟技術合作
及貿易洽談會
開幕

德山公司致意

九龍尖沙咀金馬倫道30-32號
11字樓金馬商業大廈
電話：3-7238131

**熱烈祝賀
雲南省**

國際經濟技術合作及貿易洽談會開幕

**Warmly Congratulate to the Opening of
the Symposium on International Economic and
Technical Cooperation and Trade
of Yunnan Province**

西德虹霓香煙設備有限公司
HAUNI - WERKE KÖRBER & CO, KG.
2050 HAMBURG 80 P.O.BOX 800460
F.R. GERMANY
TELEFON (040) 72501
TELEX 217831 HWH D

虹霓有限公司
HAUNI FAR EAST LTD.
2107 HARBOUR CENTRE,
25 HARBOUR ROAD, H.K.
TEL: 5-8332167 5-8332950
TLX: 89564 HAUNI HX



Y-Pao
 y Road
 ong
 大：印
 千九萬二
 機總話電
 59 HKT KP HX
 六紙出日今
 利有港

傢俬
 內提貨
 購買後自第
 十天內憑單
 中樞國貨公司
 港香：址地
 樣木植
 式式俱備
 點
 26號

貨物地區
 地頭市、中山
 鎮、廈門市
司
 5-436566

在二〇〇〇年後，
 中國為西滙外處理
 八百五十噸核廢料的
 可溶性。
 供技術轉讓以及提供
 優惠貸款。
 英國工業聯合會
 的聲明說，該會歡迎
 八集團增至目前的八
 十集團。估計至今年
 一個集團。
 底將增至九十或一百
 十集團。

月登郵百頁
 【新華
 據該集團了解，
 英國工商業不但對中
 國經濟特區及沿海城
 貿易的新動向。
 聲明提到，倫敦
 政經、文化、科技展
 終目標還是使中國
 決了香港問題，標誌
 着中英兩國今後發展
 急措施。而採取的應
 視需要而採取的應

第 一 卷